

冰岛时代：旅游、文化和商业

二零一五年·第二期

ICELANDIC TIMES



中华人民共和国驻冰岛大使张卫东
源于祖先智慧原生态健康食品
与维京人共同生活
针对中国旅游团的专业服务

www.icelandictimes.com

冰岛及格陵兰特色项目旅行套餐

冰岛航空/Air Iceland公司拥有覆盖北欧西部/West Nordic的航线，可为您提供冰岛国内定期航班以及由冰岛飞往法罗群岛/Faroe Islands和格陵兰/Greenland的国际定期航班。该航空公司推出了各色冰岛国内以及冰岛至格陵兰/Greenland的一日游套餐，包括飞机，汽车换乘以及导游。

精选套餐



一日游

西峡湾区/WESTFJORDS 渔夫文化节一日游

▶ 伊萨菲厄泽市/Ísafjörður



8小时徒步旅行一日游

魅力非凡的格陵兰/GREENLAND

▶ 格陵兰---库鲁苏克岛/Kulusuk



一日游

米湖/LAKE MÝVATN

▶ 米湖/Mývatn



一日游

冰岛北部主要景点

▶ 米湖/Mývatn 胡萨维克/Húsavík

预订请联系冰岛航空或旅行社

For more Day Tours, look at our website www.airceland.is
一日游更多详情，请登录我们的官网 www.airceland.is
websales@airceland.is
tel. +354 570 3030



冰岛邮票

冰岛邮票反映了这个国家的历史、文化和自然。

冰岛最早的邮票在 1873 年发行，最早的纪念邮票描绘的是这个国家的英雄 Jón Sigurdsson (约恩 西里古松)。

冰岛邮票获得过世界各地的奖项，比如下面那张题为 International Year of Water Cooperation (国际水合作年) 的邮票在 2013 年赢得了 Asiago Philatelic Fine Art Award (Asiago 集邮艺术奖) 大奖。



www.stamps.is

冰岛邮票是精美的纪念品和礼物。
欢迎访问距您最近的邮局，欣赏并
挑选品种多样的冰岛邮票。



Iceland Post - POSTPHIL
Storhofdi 29, 110 Reykjavik
ICELAND
Tel.: +354 580 1050
E-mail: stamps@stamps.is
facebook.com/icelandicstamps



无论我们从国情、地理或文化的哪个方面将冰岛和中国进行比较, 都会发现两国之间在很多方面存在明显的不同。冰岛是一个只有一千多年历史的年轻的国家, 人口也只有三十二万; 而中国的历史则源远流长, 可以追溯到公元前一千二百年, 中国的人口是如此之众, 以至于无论怎么比较都难尽合理。冰岛的国土面积很小, 只有一百零二平方公里; 而中国的疆土却幅员辽阔, 超过九百五十万平方公里, 这个远在北冰洋的冰与火组成的小岛, 只是中国面积的九十三分之一。

尽管两国之间存在着明显的差异, 但两国对双方业已形成的传统友谊非常重视。冰岛成为欧洲国家中第一个承认中国完全市场经济地位的发达国家, 而冰岛也非常荣幸成为与中国签订《自由贸易协定》的第一个欧洲国家。签订《自由贸易协定》的目的

是通过取消进口税促进两国之间的贸易, 从而进一步增强两国之间的经济关系, 最终促进双边经济贸易关系的健康发展。很多人认为, 协定是冰中两国之间友好和友谊的象征。冰岛总理贡劳格松/ Gunnlaugsson 先生一直以来都坦诚的表达着他对于中国的感情, 在最近接受中国新华网新闻电视网的采访时, 他表示, “中国未来的发展前景看好, 冰岛将在多方面寻求与中国的合作。”。总理先生及冰岛其他的政治领袖, 都非常希望未来两国间能够达成更多的合作。

我们希望通过《冰岛时代》杂志这个媒体, 使两国更好地了解对方, 进一步促进两国关系的发展。在这本杂志中, 您可以发现冰岛各行各业很多公司的信息, 他们真诚地表达了对与中国同行进行合作的浓厚兴趣。很多旅行社也表达了他们对与中国旅游批发商开展合作的极大兴趣, 他们渴望与中

国同行分享冰岛能够给好奇的中国游客所能提供的一切, 包括不同的自然风光、截然不同的景观、以及像维京时代古老传说中写到的令人惊讶的丰富历史及史前文物。冰岛房地产、电力以及工程等很多大型工业企业, 非常愿意与中国的同类企业开展合作。如果您通过对《冰岛时代》这个媒体平台寻求与中国合作的冰岛企业感兴趣, 您可以扫一下文章下面的二维码, 该二维码将引出这些冰岛企业的电子名片, 帮助您轻而易举地与他们取得首次联系。

我们希望《冰岛时代》这本集多种功能于一体的杂志能够对您有助、让您感兴趣, 当然我们真诚地希望在不远的将来, 将会有许许多多的中国游客将前来冰岛观光旅游。

感谢您的关注!

埃达·斯诺尔阿多蒂尔

内容

抵冰百日 6	自驾探奇好帮手 36	阿库雷里 北方的心脏 56
大雷克雅维克区 8	坦途旅行社, 创新与敬业 38	冰岛东部 58
世界最高级的钟表制造商 11	拓客达酒店/ Stracta Hotel Hella 39	冰岛东部的卡皮塔诺酒店 59
源于祖先智慧 13	黑&白旅行社 40	绝美天地, 乐而忘返 59
北欧毛皮的温暖 14	中国女商人情定冰岛 41	布雷兹达斯维克-冰岛东部隐藏着的宝石 60
赞誉的冰岛珠宝设计师 16	Skólabrú 美食餐厅冰岛招牌菜之家 42	冰岛南部 62
雷克雅未克市 18	旋转于世界之巅 43	瓦特纳冰川/ Vatnajökull 国家公园 64
维京啤酒, 享誉全球 20	不只是“冰”与“火” 44	探索蓝色冰世界 66
冰岛阴茎博物馆 21	泰克地产邀您共享投资良机 45	神清气爽维克镇 67
与维京人共同生活 22	岛上奢华 46	吃在美食发源地 67
“罐子”里卖的什么药? 23	理想的数据中心和虚拟主机托管基地 48	GT旅行社, 绿色环保游 68
纯净水底世界的真实再现 24	冰岛西部 50	奥克酒店/Örk和凯乐特酒店/Klettur 69
持久的信誉 26	发现冰岛西部的荒凉之美 50	瀑布脚下歇歇脚 70
针对中国旅游团的专业服务 28	沉浸于斯奈山半岛 51	健康和护理 71
冰岛直通游 29	与世隔绝的魅力 52	拜访消失的房子 73
带您到冰岛野外骑行兜风 30	冰岛“最早”的居民 54	用照片说话 74
发现冰岛奇幻之旅 30	冰岛北部 55	格陵兰—北极圈里的乐土 80
冰岛山地人公司 31	拉克绍酒店/Hotel Laxá 55	许多中国人从冰岛去格陵兰 82
王者的运动 32		
四大特色—摄影、美食、编织及瑜伽 34		

制作组

出版商  ICELANDIC TIMES PUBLISHING HOUSE SIÐUMÚLA 1 • REYKJAVÍK • 101 编辑和总经理 Einar Th. Thorsteinsson einar@icelandictimes.com 项目总监 Edda Snorraddóttir edda@icelandictimes.com 市场开发部经理 Ragnar Finnþogason ragnar@icelandictimes.com	校对及编辑 Lyngdis Shao 翻译 B.A. & C. Inc. 发售与市场营销 Alexander Kazek alexander@icelandictimes.com Helga Berglind Jónsdóttir helga@icelandictimes.com Kolbrún Kristín Ólafsdóttir kolbrun@icelandictimes.com 排版和设计 EKS ehf. / Elin Sigurðardóttir J&Co. ehf 封面照片 panorama.is/ Brynjar Agústsson	文章作者 Andrew Scott Fortune Dagmar Trodler E. Marie Valgarðsson Hrafnhildur Þórhallsdóttir Hrund Hauksdóttir Kelly Baumann Melanie J. Adams Simon Falkner Vignir Andri Guðmundsson
---	--	---

冰岛语

冰岛语同拉丁语一样, 是欧洲古老语言之一。除了外来语, 现代冰岛语里没有“c”或“z”字母。而且, 冰岛语还包含一些其他大多数语言没有的字母。这份基础表用大众熟悉的词语(而非语音)列出了这些字母发音的大致方法。

字母	发音
á	与 cow (母牛) 中的“ow”发音相似, 像汉语的“奥”
æ	与人称代词“我”(我)发音相似, 像汉语“爱—”
ð	与“that” (那个) 中的“th”发音相似, 像汉语“滋”
þ	与“thing” (事情) 中的“th”发音相似, 像汉语“兹”

如何使用二维码



使用您智能手机或 iPad 中的二维码阅读器应用扫描此二维码。所有类型智能手机都可以免费下载二维码阅读器应用。



Icelandic Times
 Síðumúla 1 • 108 Reykjavík
 +354 578 5800
 info@icelandictimes.com
 www.icelandictimes.com

Icelandic Times 本刊发表的言论未必代表编辑、出版商或其代理商的想法。本刊内容经过精心准备, 但无法保证其准确性和完整性。

版权 © 五月 2015 Icelandic Times media ehf. 版权所有
 4

Oddi Ecolabelled Printing Co.

www.icelandictimes.com

魅力冰岛 等你来



现在就安排你的冰岛奇幻之旅吧



ICELAND-ONLINE.IS
 欢乐从这里开始



抵冰百日

中华人民共和国驻冰岛大使张卫东

自 2014年9月25日至2015年1月5日，我抵冰岛整整100天了。按中国的习俗，一个婴儿出生百日，要吃百日面予以庆祝。我到冰百日，也是值得庆贺的事情，特别是恰逢新的2015年刚刚到来之际，更是喜上加喜。

之所以祝贺抵冰百日，是因为在这短短的100天里，我耳闻目睹了很多，也做了不少事，令人印象深刻，难以忘怀，应记录在案并与大家分享。

我对冰的第一印象是与冰岛机组人员的接触而留下的。9月25日抵伦敦转机，走到柜台，询问登机之事。冰岛的服务员面带微笑给我留下深刻印象。这是友好的笑、朴实的笑、真诚的笑。登上飞机，空乘人员周到细致的服务，冰语的节奏感，使我感受到一股奇特的韵味。抵达雷克雅未克凯夫拉夫特机场时，已是深夜23时，冰岛外交部礼宾官亲临迎接，令人感到温

暖。在从机场到雷市中国使馆的路上，我们交谈甚欢。坦诚、友好的气氛，赶走了初冬深夜的寒气。

抵冰后的几天内，我向冰岛格里姆松总统递交了国书，先后拜见了议长、外长、内阁部长等。我们谈了中冰友好、经贸合作、人文交流。内容丰富，气氛热烈，大家的友谊之情溢于言表。

如果问我对冰岛人的印象，那就是友好、善良、热情；小伙子们高大英俊，姑娘们金发秀丽，洋溢着北欧人的爽朗和善良，令人倍感亲切！

来冰岛之前，我就听说冰岛风景之美。抵冰之后不久，我就迫不及待地在周末去了著名的“黄金圈”景点。在议会古迹，看到议会石，仿佛听到冰最早议会召开时的热闹声音。在大裂谷，仿佛感到欧亚大陆和北美大陆若即若离地窃窃私语。在间歇泉，仿佛感到地壳热血激荡，向

人类传递着欢乐的信息。在过去的100天里，我还利用周末去了地热镇、火山湖，市中心街道。冰岛独特的地貌，令人叹为观止，我不禁想起“令人窒息”四个字。初冬夜晚，我还有幸看到了几次北极光，如梦如痴，飘然而至，又飘然而去，如仙境之美。如果问我对冰岛景色的印象，那就是独特、奇趣，令人流连忘返！

在中国时，朋友说，冰岛冰天雪地，恐怕除了北极熊就是企鹅，能吃什么呢？抵冰后，我急于品尝冰岛饮食。我去了海港城的饭店，雷市的餐馆，吃了臭鲑鱼、小龙虾、羔羊肉，饮了“黑死”酒。我的味蕾受到极大的刺激。

我要告诉我的朋友，冰岛饮食丰富多彩，味道鲜美，有一种特殊的诱人滋味，令人回味无穷！

过去的100天，我还拜会了不少政要、公司、学校、媒体、文化等各界人士。

深深感到他们对两国友好未来充满期待。他们希望增加友好往来，增进互信；他们希望加强经济贸易合作，促进共同发展；他们希望深化人文交流与合作，增进人民之间友谊。中国有句话说：亲戚越走越亲，朋友越走越近。我们希望中冰人民象亲戚一样多走动，象朋友一样多往来。

中冰两国远隔重洋，但我们“天涯若比邻”，传统友好源远流长。1971年建交后，两国关系持续稳定发展，两国高层交流密切，政治互信日益加深，经贸、人文、北极等领域合作富有成果，多边领域相互理解、相互支持。

我们有差异，但更多的是共同点。中国拥有960多万平方公里的国土面积，13亿人口；冰只有10.3万平方公里，32万人口。但两国人民都勤劳智慧，具有坚韧不拔、自强不息的民族精神。中国有5000年



的文明，世界奇迹长城闻名遐迩，孔子作为世界著名思想家、教育家，影响了中国和世界，他的《论语》已被译成冰文。冰岛虽只有1000多年历史，但有著名的古议会旧址，《埃达》、《萨迦》在世界文学史上占有一席之地，它们已被译成汉语。

新中国成立65年，特别是1978年改革开放以来，中国经济社会发展取得巨大成绩，经济总量已成为世界第二，人民生活水平显著提高。面对持续低迷的国际经济形势，中国经济保持定力，顶住压力，精准发力，定向调控，平衡运行，经济增长保持在合理区间。2014年中国经济增长对世界经济的贡献率已达27.8%，对亚洲的贡献率保持在50%以上。冰岛人民勤奋努力，使冰岛从一个欧洲最穷的国家发展成世界上较富裕的国家之一，人均收入名列世界前茅。这几年，又较快地摆脱经济危机的影响，正在从危机中获得重生。

中冰两国共同探索出一条不同经济

规模、不同发展水平国家之间互利合作的道路，两国关系是不同社会制度国家之间友好相处的典范。当前，两国都面临新的发展机遇和挑战，两国的发展互为对方提供机遇，互利、共赢、合作的前景广阔。中国支持冰岛恢复经济增长的努力。今年7月1日生效的自贸协定，为两国经贸等各领域发展插上了新的翅膀。

我感到在这个时期担任驻冰大使很荣幸，也感到任务艰巨。我愿意在冰政府和人民的支持和帮助下，努力推动中冰关系上一个新台阶。

我抵冰的百日是幸福的、愉快的，我未来在冰的百日、千日、万日，更是充满希望的。我深信，中国的未来会更好，冰岛的将来也会更美好，中冰友好关系的未来一样会更加美好！

祝中冰两国人民友谊天长地久！
祝大家2015年身体健康！阖家幸福！万事如意！



大雷克雅维克区

国际化大都市，历史文化与现代文明相交的地方



雷克雅维克是世界上最小的首都之一，由塞尔蒂亚纳内斯（Seltjarnarnes）、科帕沃于尔（Kópavogur）、加尔扎拜尔（Garðabær）、奥尔塔内斯（Alftanes 总统居住地）、哈夫纳夫约杜尔（Hafnarfjörður）和莫斯费德斯拜尔（Mosfellsbær）等几个城区围绕，它们组成了大雷克雅维克区。

雷克雅维克也是欧洲最年轻的首都之一。从公元870年前后，第一位维京定居者英格尔夫·阿尔纳尔松开始，雷克雅维克已从几个世纪前只有若干户人家的村庄发展成为现在紧凑繁荣的大都会。

国家博物馆承载着冰岛的历史与文化，它对面的国家图书馆藏有本国的书籍和记录。在它附近有许多艺术画廊和博物馆，雷克雅维克港口新落成的Harpa音乐厅综合楼每月都有一整套节目安排。

创新和灵感在城市生活中起着重要作用。在这里，参观者可以了解到整个国家。而市郊也在不远处。在那里观景、观鲸或观鸟、钓鱼、游泳、徒步、骑自行车和骑马等活动都非常受欢迎。甚至还可以滑冰呢。

尤其在周末，整个城市被夜生活点燃，人们一直狂欢到早上。许多酒吧和餐馆提供地道的冰岛美食和各国国际菜式。总会有适合您的菜肴，不会让您饥肠辘辘。从小型家庭旅馆到星级酒店，这里有适合所有游客的住宿地。



照片：雷克雅维克市场营销办公室提供。

雷克雅维克市中心的夜生活

冰岛
最大

购物中心

从雷克雅未克市中心

驱车10分钟即达

100多家商店

荟萃世界各地名品

欢迎前来参观
享受免税购物



营业时间：平日：11:00至19:00；周四：11:00至21:00；周六：11:00至18:00；周日：13:00至18:00

世界最高级的钟表制造商

他们的销售对象是明星们，其品牌鲜为人知

它很可能是世界上最小的钟表制造商，位于世界最小国家之一的一个非常小的商店里，但它却生产做工最精致、最受追捧的手工制钟表。

在这个以电子表、电池表为主打的时代，您可能认为自动机械表已经成为历史。然而这绝非事实。人们对高质量钟表有着更高的需求，它终会取代暂时流行的电子表。

鉴赏家们的选择

选择决定品味。世界上有为大众市场生产的钟表，也有收藏家们忠爱的、彰显个性品味、万古长青，堪称是一件艺术品的手表。这甚至可以成为一种投资 - 特别是限量款。此外，它们在其佩戴者的生活中具有重要地位。

全球的国王、公主、国际政要、电影明星、摇滚偶像都会来到位于雷克雅未克 Laugavegur 主购物街的小店，根据自身偏好订制一款专属的个性化手表，这是他们高质量生活品味的证明。

在参观这家小店时，我看到墙上贴满了戴着该店手表的名人照片，不禁感叹，是不是只有富贾显要才能戴得起这样的手表。就当我站在那里时，答案随之而来。一位漂亮的年轻女性来到店内取走订购的手表，两名游客也为自己选



了手表。他们会在当天的晚些时候回到这里，带走在小店后面的小型工作室里专为他们装配的手表。

还有一些想拥有更具个性化手表的人，他们会要求在其手表的内齿轮上刻下特殊信息。

全仗可靠性

飞行员和冰岛水上警察必须信赖他们的手表。一块表可能会决定人的生死。水上警察配带专为他们设计的“Sif”表。作为此品牌唯一没有透明背壳的手表，它由 4 毫米的蓝宝石不反光玻璃制



成，可在水下至少 1000 米处使用。这款手表连同飞行员款手表一起向大众展出，它们都以质量绝对放心可靠著称。

把“火山”戴上手

冰岛以“欧洲最隐秘之处”而著称，但 2010 年埃亚菲亚德拉冰盖火山的喷发把它变成世人的聚焦点。这次喷发导致欧洲空中交通停滞的火山细灰，现在却成了最受欢迎手表 Goð 的外衣。这款手表外壳华丽的维京雕刻使其超凡脱俗 - 特别是一些个人定制的雕刻品更让它无与伦比。

- ASF



www.icelandictimes.com



JS Watch co.

Laugavegur 62 • 101 Reykjavík
+354 551 4100
info@jswatch.com
www.jswatch.com





Lebowski BAR

Laugavegi 20a, 101 RVK, 552 2300, lebowskibar.is



源于祖先智慧 原生态健康食品

很久以前人们就懂得大自然的富饶。他们知道如何巧妙利用大自然赋予的一切，比如采摘来的树叶和青苔，还有在海边寻求海藻。海岸就如同天然园地，你只需要知道去哪收获。

食品先锋

生物学家Eyjólfur Friðgeirsson熟知大自然，而且热衷于从中得到收获。在他眼中，大自然就是个美食宝库，蕴藏着佳肴瑰宝。Eyjólfur Friðgeirsson于2005年成立了自已的公司Íslensk hollusta(冰岛益康食品公司)，其宗旨是把冰岛的天然食材加工成新鲜原味的食品。因此，他们的产品在生产过程中力求保

持原有味道，回归食材本质，绝不添加任何添加剂。

Eyjólfur可以说是冰岛原生态健康食品业的先锋。他首先沿用传统工艺把海藻制成干货零食，还将冰岛当地的青苔、当归、桦木叶融入到奶酪生产中，而且还以地热盐、海草和Hekla山的浮岩为原材料创造了一种新的沐浴盐。这些营养丰富的食材在冰岛可以说是取之不尽，用之不竭。成功的关键就在于唤起人们利用大自然财富的本能。事实证明他这个想法非常成功，如今人们可以在冰岛各处纪念品商店购买到他的产品。其中北极光香料盐礼包(独家配方调味盐)，已经在冰岛航空公司的班机上和Saga免税店开始销售。

全人工采摘，健康无污染

Íslensk hollusta(冰岛益康食品公司)产品种类很多。全人工采摘的冰岛青苔可用于泡茶和煮粥。很久以前人们只有在饥荒时才会吃的海藻早已被证实含有很高的营养价值，可与之媲美的食

材其实很少。冰岛海藻含有纯净冰岛水中的所有营养成分，可以添加于日常饮食中，易于吸收。这家公司还根据传统配方自制各种调料、果汁和果酱，这些产品都非常美味可口。他们自制的沐浴盐矿物质含量很高，可以用于滋润皮肤。精心制作的草药茶和百里香茶可以让您放松心情，犒劳自己。传统方法制作的维京盐也非常值得一试。所有这些优质原生态产品，一个“七色礼包”轻松搞定。礼包小巧而且轻便，包括茶叶、盐和海草等，可以让您的佳肴锦上添花。

Eyjólfur说：“大自然知道什么是最好的，我们已为您采摘，就只等您把它带回家了。” -DT





Íslensk hollusta
Skútahreun 7 · 220 Hafnarfjörður
+354 571 2512
islenkhollusta@islenkhollusta.is
www.islenkhollusta.is



www.icelandictimes.com



Feldur workshop

北欧毛皮的温暖

Feldur Workshop (Feldur 工作室) 是一家专业设计和生产高质量毛皮制品的冰岛公司，不论是狐皮、貂皮、驯鹿皮还是羊皮，都能带给您及家人温暖、舒适。

Feldur Workshop 位于雷克雅维克市中心 Snorrabraut 56 号一座现代舒适的大楼内。那里陈列着毛皮商 Heiðar Sigurðsson 先生集经典和现代感为一体的设计品：外套、帽子、手套、衣领、背心、夹克、发带等等。您还会看到 Sigurðsson 本人，他就在店中央开阔的场地工作，这是冰岛最受欢迎的设计师之一 Leifur Welding 改建的工作室，堪称一件艺术品。可以说，在这样的环境下工作，Sigurðsson 先生的设计当然件件都是艺术品。

Sigurðsson 先生在瑞典学习了四年毛皮制作工艺，大约已经从业三十年。他在 2006 年成立了 Feldur。

“我也设计和出售毛皮外套和夹克，但我们的专业还是集中于配饰，比如帽子、手套、衣领、背心和发带。”

在 Feldur Workshop，您还能买到 Sigurðsson 先生从格陵兰带回的海豹皮做的设计品，以及鞋子、衣领、夹克、外套、手袋等等。

他是从何处获得的灵感呢？没错，就是从冰岛的自然环境和极端天气中。毛皮和羊毛几个世纪以来一直用于抵御寒冷的北风。当被问到什么是最受欢迎的设计时，Sigurðsson 回答是貂皮和狐皮。

“中国女顾客多数都买狐皮制的帽子和衣领；一整条披在肩上的狐皮；甚至将其挂在墙上当作艺术品。她们还尤其喜爱非常轻或近乎白色的毛皮。”

适合家中的配饰

Feldur Workshop 重视质量，让顾客享受到高质量的产品。Sigurðsson 先生说使顾客感到幸福满意，是他的首要目的，这也是他设计的最大灵感来源。所以也就不难想象，当在开阔的场地工作时，他能与每一位来到店里的顾客愉快地交谈。这就是这位毛皮商与顾客进行亲密接触的方式。

值得一提的是，Feldur Workshop 对其毛皮产品提供免费保养服务。



下面要介绍下适合装饰家里的家居配饰，它们全由高档毛皮和动物皮制成。Sigurðsson 先生制作出的羔羊皮装饰物就如羔羊皮本身一样，您可以把它铺在沙发或挂在墙上，此外他还用羔羊皮设计枕头。这些产品或白如雪，或黑如夜。

驯鹿皮也十分受欢迎。您可将驯鹿皮制品铺到沙发、地板或挂到墙上。

没错，想象一下，在您的中国家中摆放一件属于北欧的自然家装配饰吧。

商店大集汇

在冰岛，除了在雷克雅维克市中心 Snorrabraut 56 号可以买到 Feldur

Workshop 产品，很多其他商店亦有销售。下面就列举一些：Hafnarstræti 的 Rammagerðin 商店、Skólavörðustigur 的 Geysir 商店、Kringlan 购物中心的 Mýrin 商店、Laugavegur 的 Ravens 商店、Kringlan 购物中心的 Islandia 商店。以下是有其专营店的酒店：Grand 酒店、Hilton 酒店和 Natura 酒店。

雷克雅维克以外的专营店有：Haukdal 的 Geysir 商店、阿库雷里的 Geysir 商店、古佛斯瀑布的 Kaffi 商店、蓝湖商店、西人群岛的 Salka 商店。此外，您还可以在 Leifsstöð 机场的 Rammagerðin 店和 66°NORTH 商店买到 Sigurðsson 的设计品。如果您乘坐的是冰岛航空，也可以在飞机上购买。

您可以在网站 feldur.is 上欣赏 Feldur 的收藏品。Sigurðsson 说，他打算将来开一家网店，那么中国顾客就可在网上购买想要的产品了。

还有一点值得一提，在斯堪的纳维亚也有几家商店出售他的设计品。一些中国公司已经向顾客出售 Sigurðsson 先生的设计品。但他想做的绝不仅限于此。

毛皮，不论是羔羊皮或是驯鹿皮等等，确实是穿着或是装饰家居的好选择。



Feldur Workshop

Snorrabraut 56 · 105 Reykjavík
+354 588 0488
feldur@feldur.is
www.feldur.is





N 65°37.500
W 16°50.520

MÝVATN NATURE BATHS

体验 - 放松 - 享受

米湖天然浴场

在天然浴场尽情放松休闲。首先感受一下从地面裂缝深处升腾的一团团蒸汽带来的放松之感，然后在地下2500米涌上的地热水形成的泳池里享受奢华的沐浴。如果您喜欢与自然亲密接触、在温暖的天然水里放松身体、洗涤灵魂，远眺米湖和惠尔山火山口的景观，那么米湖天然浴场绝对是您的完美选择。

Kaffi Kvika 餐厅

欢迎来到位于米湖天然浴场的 Kaffi Kvika，又称“岩浆咖啡馆”。在这里，客人们可以在优美的环境中，观赏着此地区绝美的景色，同时享用一顿便餐、喝点酒水、品尝甜点。

营业时间：

旺季（六月、七月、八月）

09:00-23:30

淡季（九月 - 五月）

12:00-21:30

米湖地区

米湖（Mývatn的音译）地区是欧洲最宝贵的自然宝藏之一。由于火山喷发和自古至今地震活动的反复作用，这片37平方公里的湖区地貌拥有难以想象的熔岩、火山口和洞穴景观，组成了一幅波澜壮阔的全景图。米湖周边的湿地生长、栖息着各种植物和鸟类，夏天，这里也是大批摇蚊的聚集地，这些摇蚊（冰岛语Mý）即是此地区名字的由来。

我们全体员工非常乐于为您提供在此地区观光游玩的信息。

米湖天然浴场 / Mývatn Nature Baths / Jarðböðin við Mývatn
冰岛米湖 660 号 Jarðbaðshólar
电话: (+354) 464 4411, 电子邮件: info@naturebaths.com

www.naturebaths.com



健康和护理

排毒疗养，就来冰岛，改善健康，提高生活品质

我们中的大多数每天都面对着生活中的挑战，社会环境、工作压力以及生活责任使我们的生活节奏越来越快，导致我们的身体难以负荷。种种压力下，我们习惯了垃圾食品，形成了不良的饮食习惯。长期如此，体内新陈代谢紊乱，精神颓废，体重超重，患上各种常见的文明病，比如失眠、抑郁、肠胃病等等。

就在这个冬季，让我们培养新习惯，重拾健康肌体！就如冰岛一样，这个北大西洋里地质年轻的岛屿，每年都万物重生。这里是帮助您恢复身

心健康的完美地方。

30年的排毒疗养经验

Jonina Ben是冰岛第一个也是目前唯一一个排毒疗养专家。她提供度假式的排毒疗养服务，帮您步入更健康、更有活力、更幸福的生活。

Jonina毕业于加拿大麦吉尔大学，运动生理学专业，从事于健康养生工作已30余年，和内科医生及健康领域其他专家都有合作。她在冰岛国内外都发表过演讲，分享她健康生活的知识。这一切足以说明她是完美的



养生导师，可以为您在两周的节食运动减肥疗程中，全程提供专业指导。

疗效与乐趣同在

从首都驱车半小时就可以到达位于Hveragerði的乡村酒店，Örk. 这家酒店不仅舒适，而且位于冰岛最著名的温泉区，四周的火山能量似乎触手可及。这样强大地气和地力，更加强了您排毒的决心。

酒店有两个不同的排毒疗程可供选择。疗程一：持续两周的以蔬菜水果为基础的饮食，辅以其它疗法，包括药疗、红外线光疗、量身订制的健身计划、按摩、桑拿、冰岛天然温泉沐浴游，为您注入积极健康的能量。为您私人定制的健康心理咨询可以帮助您由内而外地焕然一新。

或许您更喜欢入乡随俗，用冰岛的方式给自己充电？那么就选择以冰岛食物为基础的排毒疗程，主要以鱼和羊为食物。这个方法可以有效地帮助大病初愈和疲劳过度的人康复。如果您觉得这两个疗程过长，酒店也可以为您安排较短的排毒疗程，例如整形美容术后恢复疗程，还有健康规律饮食疗程。

Jonina Ben和她的专家团队会倾尽他们所有的知识与经验，帮助和指引您改善生活方式，让您在冰岛的排毒疗养假期物超所值。

-DT



Nordic Health

+354 822 4844
nordichealth@nordichealth.is
www.nordichealth.is



www.icelandictimes.com

雷克雅未克市

冰島北部的文化與娛樂

世界最北端首都的生活

当您来到雷克雅未克/ Reykjavik 参观旅游, 会发现它的面积可能只有某些国际大都市的十分之一, 但其现代化的城市基础设施和服务设施却及国际大都市的规模。这是一个在1944年才成立的国家的首都, 一个面积只及城镇大小却被称及首都的城市, 居住着约十二万的人口, 充满着年轻人般的律动。前几年这里刚建成了一座叫做哈尔巴/Harpa的音乐厅和会议中心, 这栋建筑体现了这座城市创新精神, 凭借激进而又实用的结构设计, 该建筑赢得了多项大奖。自2011年正式开门迎客以来, 这座坐落于雷克雅未克港附近的音乐厅和会议中心已接待了超过三百万游客。

面朝大海

雷克雅未克这座年轻的城市有一千多年的历史, 它以各种形式将历史保留了下来。这里的海港依然是冰島主要的进出口港口, 捕鱼船队也依然从这里扬帆起航。冰島与海洋自古以来都保持着难以割舍的密切关系, 位于海港西岸的雷克雅未克海事博物馆/ Reykjavik Maritime Museum 对此有所记录, 博物馆的六个展厅展示了当地捕鱼和航海文



化的发展历程。博物馆外港口的海面上依旧可以看到欧定号/Odinn在逡巡, 在过去的几十年里, 这艘用于海岸警卫的船只在海上搜救行动中发挥了至关重要的作用, 将很多遇险者从死神手中拯救了回来, 并且在著名的鲑鱼战时期, 有力地保障了冰島的捕鱼权利。

冰島最早的居民住所展览馆

雷克雅未克城市的历史也保留了下来。2001

年, 在进行一个新酒店建设的地基挖掘时, 工人们发现了建于公元930年的一个维京时代大厅/ Viking age hall, 或者说长屋/ longhouse的遗址, 以及部分年代更早的草皮土墙/ turf wall, 这些土墙大约建于870年。考古学家们对这处发现进行了艰苦的发掘和记录。当酒店建成后, 这个地方被公认为是一个极具价值的重大考古发现, 人们将遗址保护了起来, 并建成了一个博物馆, 利用现代传媒技术, 向观众生动地将历史再现。

在对发掘现场的火山灰层进行时间测算后, 这座展览馆被命名为雷克雅未克871±2。距展览馆仅几米之远是冰島目前仍在使用的最古老的建筑, 该古建筑由冰島前卫改革家斯库里·马格努松/ Skúli Magnússon所建, 最初是一家工厂。

另一个时空

奥柏博物馆/Arbæjarsafn原是乡间的一处农场, 现在则是所属雷克雅未克的卫星城的一部分, 来到这里的游客会产生一种怀旧的感觉。约150年前, 正值欧洲工业革命如火如荼之时, 雷克雅未克还只是个只有两千左右的小镇, 其中绝大多数居民是农夫和渔民, 过着艰辛而简单的生活。随着经济的不断发展, 这个小镇逐渐富余起来, 人们纷纷盖起了丹麦风格的新房子。今天奥柏博物馆/Arbæjarsafn所能看到的各种旧式建筑, 都是人们小心翼翼



地将其它地方旧式建筑的一砖一瓦搬迁至此, 完整再现的结果。尽管博物馆里的大部分建筑都来自雷克雅未克, 但最早一批落户在这里的建筑中, 有一座小教堂却来自北部的斯卡加峡湾村/ Skagafjörður。

这些房屋都保持着各自原本的样式和装饰。作为一个农场, 成群的家畜会在夏天来这里吃草, 古老的技艺表演也会在这里上演。此外, 这里一年四季还会举办各种展示展览及庆典活动, 比如手工艺品展, 民族服装展, 割晒牧草日, 以及年度圣诞庆祝活动。游客陶醉于返古之旅的同时, 还可以品尝到新鲜制作的薄煎饼, 甜点和咖啡。

艺术, 雕塑和文化

雷克雅未克还是一个充满艺术活力和文化氛围的城市, 历史并非是博物馆的唯一主题。这里有三个主要的艺术中心, 其中之一即是哈夫纳胡思/Hafnarhús, 也叫海港之家。从它的名字上不难猜出, 这座艺术中心就位于雷克雅未克港附近, 这座建于2000年的艺术中心包含六个互相贯通的展厅, 一个多功能区和一个庭院。

这座艺术中心主要用于展示当地和国际上的当代艺术, 一年之中会多次举办艺术节。此外, 这里还是冰島折衷派艺术家埃罗/ Erró作品的永久展览地。

卡瓦尔作品展览中心/ Kjarvalsstaðir:

约翰尼斯·斯文森·卡瓦尔/ Jóhannes S. Kjarval, 是冰島人最喜爱的艺术家之一, 他非常善于捕捉冰島风景中美丽而又神秘的一面。他的作品被收藏在一个公园内一栋宏伟的大楼里, 这座大楼离市中心只有几分钟的车程。此外, 这里还定期举办20世纪的冰島及国际艺术, 以及20世纪的建筑与设计的展览。

如您到阿斯姆达萨芬/ Ásmundasafn

参观旅游, 您一定要记得光顾当地的地热游泳池和地热水池, 因为这可是冰島文化的重要组成部分哦! 这些温热的地热水常年吸引着人们前来参观、体验。这里最大的一个地热水池馆, 叫劳戈尔达斯劳戈/ Laugardalslaug, 里面有极可意/ jacuzzi 按摩浴缸、蒸气浴、太阳池、滑水池等。从阿斯姆达萨芬走路5分钟即可到达。附近还有雷

克雅未克动物园、家庭公园以及其他很多体育设施。无论您在阿斯姆达萨芬的哪个地方, 地热游泳池永远不会离您太远。由于一年四季水温合适, 您可以尽情享受在地热水中游泳或沐浴的畅快惬意。在阿斯姆达萨芬, 除了常规的地热游泳池外, 您几乎可以在每个地热水池馆找到聊以放松的暖池及地热水池、极可意按摩浴缸、桑拿浴和蒸气浴。

劳加达勒/ Laugadalur

参观完阿斯蒙杜尔艺术中心后, 一个非常不错的选择便是选择一处地热泳池或者温泉, 舒舒服服地放松一下。享受地热泳池和温泉已经成了冰島文化的重要组成部分, 地热泳池和温泉常年吸引着大量游客前来体验。当地最大的温泉游泳馆是劳加尔达斯劳/ Laugardalslaug, 这里涡流浴缸, 蒸气浴, 露天泳池, 水滑梯等一应俱全。此外游泳馆临近雷克雅未克动物园/ Reykjavik Zoo和家庭公园/ Family Park, 周围还有其他许多体育设施。

雷克雅未克城市一卡通

为了方便游客游览, 雷克雅未克推出了城市一卡通, 游客可凭此卡免费乘坐公共汽车, 参观博物馆、美术馆, 进入游泳池, 游览动物园及家庭公园, 前往维泽/ Viðey岛等。一卡通分24小时通行, 48小时通行和72小时通行三种, 儿童可享受折扣优惠。

雷卡雅未克充满了魅力。在这里有旅游、购物、高档餐厅、丰富的夜生活以及多彩的文化活动, 足以让您流连忘返。夏季极昼时, 您还可以全天二十四小时在这世界最北端的首都, 尽情游玩。

- ASF



Visit Reykjavik

Aðalstræti 2 • 101 Reykjavík
+ 354 901550
www.visitreykjavik.is
info@visitreykjavik.is



维京啤酒，享誉全球

斯泰西啤酒/Bruggús Steðji牌啤酒，亲朋聚会，宴请酬宾的佳酿

斯泰西啤酒/Bruggús Steðji是冰岛啤酒酿造新秀，推出了一系列风味独特的啤酒。它集于维京农夫的优良培育、德国酿酒师的酿造工艺、冰岛纯净的矿泉水，及维京人特有的大胆创新于一身。

斯泰西啤酒/Bruggús Steðji厂位于冰岛西部，与博尔加内斯/Borgarnes相距不远，生产各种啤酒，有些为应季啤酒，专为特定的季节所定制。斯泰西啤酒不拘泥于传统的配方，更加注重口感风味，别出心裁，大胆创新。

他们以可可粉和冰岛海藻为原料酿制复活节啤酒；用新西兰柑橘啤酒花酿制夏季啤酒；用百分之百的草莓酿制草莓啤酒；用奥地利南瓜籽酿制十月啤酒，他们还用甘草汁酿制圣诞啤酒及冰岛北极光啤酒，这两款酒为深色麦芽啤酒，是漫漫冬夜消寒的绝佳饮品！

另一款应季啤酒——跨陆儿/Hvalur 2号鲸蛋啤酒，口味独特，专为二月份冰岛冬季的索利/Thorri节打造。异教徒的维京人饮此啤酒以示对索儿/Thor，这个北欧神话中全能雷神的尊敬。雷



神节从古至今，传承不绝。在这个节日，冰岛人会食用公羊的“蛋蛋”、酸鲸脂、发酵的鲨鱼肉以及其他各种“美味”。跨陆儿/Hvalur 2号啤酒采用相似的原料酿造，为这个特殊的节日增添几分独特的味道。从长须鲸身上摘取新鲜睾丸，然后按照冰岛的传统工艺，用干羊粪熏制鲸鱼睾丸，再在每份啤酒中添加一份烟熏过的鲸鱼睾丸。这样，一份独特的，略带肉味的鲸蛋口味啤酒就做成了！

由于这种啤酒非比寻常，引来了世界各地源源不断的订单。有人认为这种啤酒的原料像是天然“伟哥”，能有效提高男性的性欲

和性功能。如果此言属实，冰岛恐怕得着手落实长须鲸快速繁殖计划了，而且从需求看，这个计划还得早点开始呢！一些精明的企业家们早已得到高人指点，和斯泰西啤酒/Bruggús Steðji签订了供货合同，以确保他们的订单供应无虞。说到啤酒，行家都知道完美体验非常重要，而酒瓶和商标更是点睛之笔。斯泰西啤酒/Bruggús Steðji所用的啤酒商标皆出自屡获大奖的设计师之手。跨陆儿/Hvalur 2号啤酒的商标，外形酷似鲸鱼，鲸鱼背上印着维京古诗《哈维默》/Hávamál中的佳句，真是匠心独运！

这些美味而又独特的啤酒，在冰岛的酒类专卖店/Vinbúðin、酒楼或者是高档酒吧，都有出售。此外，斯泰西啤酒/Bruggús Steðji也直接通过船运，向全球各地的个人、公司、酒店和饭店供货。在中国腹地，还有什么能比冰岛啤酒更能创造效益的呢？！

-ASF

Steðji Brewery

Steðji • 11 Borgarnes
+354 896 5001
stedji@stedji.com
www.stedji.com



冰岛阴茎博物馆

从精灵到鲸鱼——各展“雄”风

冰岛阴茎博物馆/The Icelandic Phallogical Museum位于冰岛首都雷克雅未克/Reykjavik，是全世界唯一一家专门收藏阴茎的博物馆。博物馆收藏了220多件各类哺乳动物，包括冰岛境内所有海生和陆生哺乳动物的阴茎。馆内还收藏了一位95岁的冰岛男子捐赠的人类阴茎样本，这位男子于2011年逝世。馆内的藏品还包括40-50件冰岛境外哺乳动物（如长颈鹿和



大象)的阴茎标本。馆长哈特森/Hjörtur Sigurðsson说：“创立博物馆的目的就是为了展示这些标本，但它同时也是一个科学博物馆，吸引了许多专业人士，如生物学家和医生，来这里来参观学习。我们的博物馆具有教育意义，也能让人轻松一笑，还能解除长久以来对阴茎这一话题的禁忌。其实，它只是解剖学的一部分，应该可以泰然自若地进行讨



论。”哈特森说，馆藏中最受关注的是那些“体型”巨大的家伙，比如抹香鲸长达1.7米、重达70-80公斤的阴茎。当然，人类的阴茎也很受关注。

对于外国人来说，民间传说也很有意思。“他们觉得，我们能展出精灵、巨魔和隐藏人的阴茎，实在是太有趣了。”关于隐藏人：有些人，特别是女人，声称他们能看到隐藏人的阴茎。

-SJ

The Icelandic Phallogical Museum

Laugavegur 116 • 105 Reykjavík
+354 561 6663
phallus@phallus.is
www.phallus.is



我们的服务遍布全岛 值得您信赖

www.holdur.is

不论您去哪旅行，我们都可以提供多款
新车和优惠的价格

Europcar在全冰岛设有20个服务点

BÍLLEIGA AKUREYRAR Europcar 雷克雅未克订车热线:
Tel: +(354) 568 6915

Europcar
我的车您做主

与维京人共同生活

来维京餐厅，体验北欧海盗的生活

据 传言，在哈夫纳夫约杜尔 / Hafnarfjörður，很多游客曾被狂野的“维京战士”从他们乘坐的车厢内“劫走”，然后“关押”在一个岩洞内，岩洞的一头由一只北极熊把守，另一头则由维京人的神——索尔/Thor 把守。

有报道说，这些被“劫走”的游客很幸运，他们不仅可以住上豪华的房间，还有机会在“众神”的庇护下，舒舒服服地躺在石墙围挡的温泉池内美美地泡上一澡。之后，他们会被带到维京长厅——也就是现在所说的餐厅。餐厅的桌子一律都是用木头简单加工而成，楼上酒吧内伫立着弗雷亚 / Freyja女神的巨幅木雕，女神警惕的目光默默注视着餐厅。餐厅内陈设的维京盾牌看似新近刚刚用过，餐厅的墙上，布置着记载重大历史故事的壁画，驯鹿等野生动物的兽头标本沿墙悬挂。

酒吧提供各种饮料，多根手工雕刻的木柱撑起一个巨大的水箱，色彩斑斓的鱼儿在水箱内悠游玩耍。巨石宝座静静地候在那里，等着它的“主人”的到来。被



劫持”者享受到的是皇家礼遇，丰富的食物和饮料盛放在木制的大盘内供他们享用，艺人们则在一旁用歌声和故事温情款待他们的到来。如此度过一个夜晚，想必一定终身难忘！这还不算，马路对面港口现捕的海鱼，新鲜的羊头和羔羊肉，以及各色冰岛美食，在餐厅的菜单上应有尽有。想象一下，这会是怎样的一种待遇！

那些在6月中旬被“劫持”的游客，可在维京市场感受到宾至如归的感觉。在粗制的遮阳棚下，工匠们一边制作一边售卖他们的手制品，他们坐在那里，争相吆喝，招揽客人，很像部落间正在进行着一场激战。

维京人喜欢举办庆祝活动，瓦尔哈拉大厅 / Valhöll hall 专门用来举办50人以内的庆典活动。在这里，既可以举办结婚典礼，也可以举办学校或其他团体的各种庆祝活动。此外，很多战士宗族对宗族勇士的授盔发证典礼也在这里举办。

维京酒店的42套客房，配备一流，各具特色，如果早先的维京人还能看到，他们一定会又羡慕又嫉妒。除此之外，酒店还有14栋维京别墅，可供有特殊需要的家庭和伴侣使用，酒店还提供WiFi 和停车位，满足那些时尚客人的需求。

渔人村是维京人最新推出的另一下榻处，位于奥尔塔内斯/Alftanes 的利兹 / Hlíð，从维京餐厅开车到利兹 / Hlíð只有几分钟的车程。这个美丽的乡间客栈坐落在海边，在这里，可以俯瞰雷克雅未克 / Reykjavik 全城，同时还能看到冰岛总统的官邸。如果您想亲近大自然，又不想与大城市各项便利的服务和城市风光相距太远，那么这个地方无疑是最适合的了！这里的餐厅每天晚上向旅行团开放。

当然，您不必等着被“劫”，您完全可以通过预定来此体验。

维京手工艺品，历史久远。比如来自北欧国家，包括法罗群岛 / Faroe Islands、格陵兰 / Greenland 以及冰岛 / Iceland 本地的银饰，您不仅可以欣赏，而且也可以买些带回家。但也许您带回家去的最好的东西不是这些，而是您对维京人热情好客的体验。 -ASF



Fjörkráin
Strandgata 55 • 220 Hafnarfjörður
+354 565 1213
booking@vikingvillage.is
www.fjorkrain.is





“罐子”里卖的什么药？

语言、文化、历史、美食和娱乐

出 国旅游时除了关注所到国的旅游景点、餐馆、购物场所和宾馆外，游客们还可能关注是什么让这个国家成为今天这个样子？他们的文化习俗从何而来？对他们起了什么作用？怎么说他们的语言？当地人日常都吃什么，玩什么？这里的生活到底是什么样的？

希望了解冰岛人和深入了解冰岛生活的个人和团体，大多会选择到老罐头厂 / Tin Can Factory 走一遭，因为那里已经成了一个语言、文化、历史、美食以及娱乐的中心。在这里，您不仅可以娱乐放松，还可以收获大量知识，而这也正是这个旅游中心兼学校开设的目的。该中心位于中国大使馆后方，来这里的人们正通过一种全新的方式来体验冰岛这个国家。

漫步雷克雅维克

这座城市规模不大，比中国的一个镇略大些，所以游客可以很方便地游览大部分景点，如有操相同语言的历史学家为您做向导，游览就更简单了。站在任何一个景点照相，再找出同一地点若干年前的照片进行对比，您会发现，这个地方在很短的时间内发生了翻天覆地的变化，已由最初的一个村庄发展成为一座城市。这里您还可以听到很多当地的故事，亲身感受当地的生活。这种轻松自在和悠闲从容，让您在详细了解这个城市的同时，获得身心的放松。

在雷克雅未克漫步过后，旅行团便可以返回罐头厂 / Tin Can Factory——这里之所以叫罐头厂，是因为在以前，这里的确是生产罐头的工厂，只不过现在这里已经完全改变了模样。游客到达罐头厂后，可以一边品尝各式各样的冰岛美食，一边尽情欣赏海湾对面的壮观景色。日间游客可以用冰

岛传统的平底锅，自己动手烘焙冰岛薄煎饼，并品尝各色冰岛美食和时令小吃，真是美极了！

晚间游客则可以品尝到以葱蒜和其他草本植物调味、味道鲜美的羔羊肉汤，如果再配上一杯冰岛当地特殊工艺酿制的啤酒，如专供女士饮用的埃斯托克 / Einstök 啤酒，绝对妙不可言！游客还有机会品尝薄煎饼、入口即化的鲨鱼肉、自制果酱涂抹的新鲜面包等。当地的另一种特色饮品则是用从山腰处人工采摘的花草冲泡而成的花草茶，清爽怡神、绿色健康。

此外，还有一条专为儿童开辟的旅行线路，沿途所涉及的历史知识均符合儿童认知水平，广受亲子游家庭欢迎。孩子和大人一起摊制薄煎饼，品尝烤当归以及蒜茸面包，尽享天伦之乐。

结识当地人

在冰岛，除了乘坐汽车到各地游览美丽的自然奇观外，游客们还有很多东西可以了解，所有这一切都构成您对这个国家的了解。首先是这个国家的历史——当地居民的起源，其次是它的文化——和你所去过的其他大多数国家截然不同，还有就是这个国家的语言——当地的语言是欧洲现存最古老的语言之一，它曾深深地影响了这个国家的历史和文化。这种语言拥有自己的字母表，其特点您很难在世界上其他任何语言中找到。您不禁会问，这些字母怎么发音？是什么意思？

学会当地的一些简单的日常用语可以为您认识这个国家打开新的大门。当您在街上遇到当地人时，如果能使用当地语言和他们沟通，并能听懂他们所说的某些话，



那么您的冰岛之旅将会添上新的色彩，您也可能会因此结交终生的朋友。

漫步雷克雅维克 / Reykjavik 旅行社开辟的“结识当地人”之旅可为您提供上述各种机会，甚至更多。旅行社为您提供当地食物，可让您在结识当地人的同时，获得一份特别的感受。正如一位游客所说的：“真希望我来的第一天就选择了这条旅游线路，而不是等到快离开的时候才参与进来”。

所有这些旅行线路既有趣又有吸引力，可让您在无拘无束、轻松自在中了解这个国家和这里的民族。您从遥远的中国，穿越半个地球来到这里不正是为了这个吗？如您需要中文导游，您可以提前预约，我们所有的导游，包括中文导游在内，都接受了冰岛大学导游学院的培训。您也可以登陆漫步雷克雅维克旅行社的 Facebook 主页，了解更多关于旅游线路的信息，登陆后查看“漫步雷克雅维克及结识当地人”即可。 -ASF



The Tin Can Factory
Borgartúni 1 • 105 Reykjavík
+354 551 7700
www.thetincanfactory.eu
info@thetincanfactory.eu





纯净水底世界的真实再现

与 DIVE.IS 一起探索冰岛水底世界

当您计划去北大西洋小岛度假时，可能不会立即想到浮潜。冰岛是世界五大潜水胜地之一。如果您喜欢游泳、体验水体带来的舒适感，或者您有 PADI（专业潜水教练协会）潜水许可证，那么这个冰与火之岛会为您提供不可比拟的水底奇观。冰岛最大、最悠久的潜水学校 DIVE.IS 以了解最佳浮潜地为傲，乐于助您安全学会浮潜技能。

Silfra - 人间绝迹
大陆板块的分离，使大西洋中脊诞生于火山岩浆渗出的裂缝处。一些板块升高，超出海平面。冰岛就是这些罕见地之一。在国家公园辛格韦德利，

诸多迹象都显示出大陆漂移的痕迹。这里有一处在 1798 年间才开始在大陆间扩张的巨大裂口，形成了辛格瓦德拉湖著名的水底裂缝 Silfra。Silfra 距离雷克雅维克不到 40 公里的车程，位于一个环境保护区，即使在冬天也能轻松抵达。

世界上很少有这样一处角落，令您可以如此近距离地在原始的水元素中去感知地球起源的神奇，而且您也很难找到一个像 Silfra 一样的地方，可以获得如此清晰的视觉效果。

纯净的水，无暇的水下之旅
准备好，潜入世界最纯净的水底世界之一吧。从熔岩层滤过的冰山融化水

是冰岛独特的景象。这些水需要 30 到 100 年的时间穿过熔岩，才能从地下源泉处冒到 Silfra 表面，形成世界上最纯净的水。浮潜时可以试试喝一口这里的水。

澄清的海水能为您提供 120 米的可视距离，在这样的条件下看到的景色将令您终生难忘。Silfra 的所有四个区域都可以通过浮潜进行探索。在专业人员的指导下，可以欣赏优美景色的浮潜之行，带您来到“大裂缝”，在那儿最狭窄的地方您可以同时触碰到两块大陆。

在令人难以置信的净水包围下，您将穿过“走廊”，最后漂浮进入寂静宏伟的大陆分离处。

Silfra 大教堂的浮潜员



俯视 Silfra 水中的浮潜者



从水底仰视 Silfra 水中的浮潜者

裂缝处让人望而生畏的岩石墙高达 20 米，“大教堂”的名字可谓名副其实。岩石带有经历过地震的痕迹，但现在，它看起来安详永恒。大自然沉浸于一片祥和之中，鱼儿们偶尔会游进裂缝。

四处漂浮的海藻像美人鱼的绿色头发一样穿梭在寂静的水中。

相当迷人的“环礁湖”为这场“地球起源”之旅拉下帷幕，也揭开了震撼人心的无边水下世界的全景大幕。

与专业人士一起浮潜
来自 DIVE.IS 的众多受过培训的顶级教练带您体验原汁原味的浮潜乐趣。该

公司有着悠久的历史，不仅提供完美的设备服务和 PADI 培训，还提供专业指导的浮潜之旅，不会让您留下任何遗憾。

反正您也要浮潜，那为什么不继续找 DIVE.IS 的专业人士陪同您进行下一个冒险呢？联合套餐游令您尽享方便轻松的旅程。

脱下潜水衣，穿上户外夹克、戴上安全帽，来一次冰岛熔岩洞徒步之旅，那里令人赞叹的熔岩地貌是大地母亲力量的显现。

或者，继续水中畅游，在 Silfra 之行后继续到“黄金旅游环线”的古佛斯瀑布和间歇泉游玩，亦或在蓝湖舒舒服服地泡个澡。

如果天气真得不适合浮潜，那么 DIVE.IS 会提供一个有趣的替代方案：一场“暴风徒步”活动应运而生，紧接着是参观著名的冰岛联合救援队，那么天气糟糕的一天就变成了精彩的“旅游集锦”。

您可以在公司网站查阅关于整套计划的详细信息以及引人入胜的照片和视频。

- DT



Dive.is
Hólmaslóð 2 • 101 Reykjavík
+354 578 6200
dive@dive.is
www.dive.is

持久的信誉

过去85年以来，古泽名都·乔纳森/Guðmundur Jónasson 旅行社深得游客们的信赖

自公元900年前后，冰岛开始有人定居，其最大的社会变革也由此开始。20世纪初，一个年轻人，怀揣着梦想和对未来的憧憬，带着对冒险的极度渴望，在刚刚取得驾照后，驾驶一辆崭新的摩托车出现在冰岛。

从此，冰岛开始慢慢修建起了公路，尽管那时的公路几乎都是粗糙的石子路面。很多河面也开始架起了桥梁，使游客可以到达很多的地方。即便如此，人们大多仍然是在崎岖不平又狭又窄的道路上骑马旅行。从利斯/Leith启航的第一批轮船历经三天的航程来到冰岛，从欧洲捎来了许多货物。第一批现代意义上的游客也乘船来到冰岛。首批宾馆也开始在首都出现。

这一年是1929年，这个年轻人就是古泽名都 乔纳森/Guðmundur Jónasson。他对冰岛的高地，冰川和人迹罕至的内陆是那么热爱，他梦想着能和全世界的人分享冰岛的美丽。

夏日时光，他会开上他的小车，搭载上充满好奇的游客，驶向遥远的乡间，带他们去欣赏美丽的田园景色。要知道，那个时候，很多冰岛人连走出冰岛首都地



区都不敢呢！而那时首都的面积才只有现在冰岛首都面积的十分之一。所以，他的这种旅行在当时绝对标新立异，改变了人们的生活，改变了人们对冰岛这个国家的理解。

古泽名都乔纳森/Guðmundur

Jónasson的诚信可靠很快赢得了游客们的认可和尊敬，人们知道他是可信赖的，因为他能给游客提供安全可靠的服务。日复一日，年复一年，随着古泽名都乔纳森/Guðmundur Jónasson知名度的提高，他的车队规模也越来越大。

今天，与他拥有第一辆车的时候相比，古泽名都乔纳森/Guðmundur Jónasson的车队完全变了模样。从现代豪华箱车，超级吉普车，专用四轮驱动车，到特别适合在崎岖不平的道路以及水流湍急的高地上行驶的高架式大客车，各式车辆，应有尽有。

每年来冰岛旅游的游客中，有很多人已是故地重游。他们会带上家人和朋友，一起前来冰岛，为的是更多地感受古泽名都 乔纳森旅行社/Guðmundur Jónasson Travel带给他们的美好假日时光。正是这个原因，旅行社安排的游览数量不断增加，高质量多语种导游队伍也不断扩充。现在，旅行社推出了针对中国游客的团游业务，每个团都会配备会讲一口流利普通话的导游，使游客能够得到最好的旅行体验，欣赏他们国内同胞很难有机会看到的风景。

现在，古泽名都/Guðmundur 家族经营着这家旅行社。旅行社提供常规行程和定制行程服务。食宿和日程的所有细节，都为游客们精心安排妥帖，这样，游客可以有更多的时间观光旅游。如果您所在的旅行团有某个特殊的兴趣，那么所有行程将会围绕这个兴趣点来安排。由于旅行



社经验丰富，加上对冰岛及冰岛特色深度了解，它将结合您的特殊兴趣，为您定制最佳的旅游路线，为您展示您最感兴趣的最美的冰岛。相信结果一定会超出您的预期，让您满意而归。

今天，冒险精神依然深深地影响着这家旅行社，他们把旅游做到了冰岛以外，不断开辟新的路径和目的地国家，比如格陵兰和法罗群岛。如果您也有着同样的情怀，不想走寻常路，而欲另辟蹊径，那么您完全可以信任这家旅行社，它一定会帮您实现梦想。也正是因为这一点，古泽名都乔纳森旅行社/Guðmundur Jónasson Travel赢得了业界的尊重。当很多家旅行社还在效仿他们的已有的模式时，创新精神激励着它们始终走在行业的领先地位。

无论您想与蓝湖/Blue Lagoon来个亲密接触，还是想一睹西部峡湾的壮观；无论您想欣赏冰川湖的自然奇观，还是想去南部看一看特有的黑沙、或者攀上某个冰川之巅，感受埃亚菲亚德拉火山/Eyjafjallajökull喷发出的岩浆的温暖，或者在温泉区观看间歇喷泉的喷发。古泽名都乔纳森旅行社/Guðmundur Jónasson Travel 都会帮助您和您的朋友们一一实现，让您带着冰岛旅行的各种独特的体验，心满意足地踏上返程的旅途。

-ASF



GJ Travel

Borgartún 34 • 105 Reykjavík
+354-511 1515
gjtravel@gjtravel.is
www.gjtravel.is



针对中国旅游团的专业服务



Time Tours 是冰岛一家顶级的旅行社、旅游线路经营商和客车公司，接待来自中国的旅游团队。

这是一家家族企业，为顾客提供灵活、私人的服务。自 2003 起已成功接待了一千多个中国旅游团，公司员工已经具有丰富的经验。

公司提供一系列高质量的服务，比如组织旅游、奖励旅游、一日游、设计度假计划和各种活动。公司团队根据要求提供中文导游。

Time Tours 有服务中国各级客户的经验；其中有在冰岛开会的公司管理团队、政府官员、组织地理学习游的学生团和普通中国游客。

逐渐成长的车队，着重奢华的服务。公司一直更新车队，最近的新成员有：

梅赛德斯-奔驰斯宾特 VIP	载客 19 人
梅赛德斯-奔驰斯宾特	载客 19 人
梅赛德斯-奔驰 Atego	载客 32 人
梅赛德斯-奔驰 Atego	载客 37 人
梅赛德斯-奔驰 Van Hool	载客 49 人

公司车队总共有 10 辆客车。提供无标记私人车、SUV 和公车。

重视客户的舒适和安全

Time Tours 是 SAF (冰岛旅游行业协会) 的成员。

公司是一家有营业执照的旅游经营商、旅行社和客车公司，提供以价值、安全和客户舒适为导向的服务。

Time Tours 作为游客在冰岛的当地代理商，提供下列服务：

- 客车服务
- 导游服务
- 酒店预订
- 午餐/晚餐预订 (亚洲或当地餐厅)
- 观光游览
- 活动旅游
- 安排与当地公司的会议

Time Tours 的业务重点是扩展与主打冰岛旅游的中国旅行社的联系。我们已经启动一个为旅行社提供信息的特殊网站。

网址为 www.timetravel.is
名称: agent 密码: agent

- HH

Time Tours
Aubrekka 25, 200 Kópavogi
+354 578 7111
tmi@tmi.is
www.timetours.is



冰岛直通游

施特纳旅行社，带您随心所欲游冰岛

现在，周游冰岛最佳的方式莫过于乘坐大巴了。坐在舒适宽敞的车里，您没有了驾车的烦劳，可以尽情欣赏美景，神游四方。更妙的是，有了施特纳旅行社的大巴通行证，您的旅游完全可以随心而行，每到情之所至处，您可以立即下车，尽兴之后，又可以搭车继续前行。如果您打算在冰岛很多露营地宿营的话，乘坐大巴出游将是最好的选择，因为冰岛大部分景点都有大巴覆盖。

一票在手，旅游无忧

施特纳旅行社大巴通行证是一种独特的车票，有了它，您可以按照自己的节奏，在沿途任何地点随心所欲上下车。大巴座位可以通过电话或电子邮件轻松预订，即订即得，确保有座。

阿库雷里 / Akureyri, 一夜即达

考虑到有些游客行程紧迫，施特纳旅行社特意安排了晚间 11:30 从雷克雅维克出发，穿过午夜太阳照耀下美丽黄昏，在次日早上抵达阿库雷里的旅游线。车上均为可躺式座椅，您可以充分休息，养足精神，开始次日的北部之旅。

冰岛高地及东部地区

冰岛之所以备受游客欢迎，原因之一是其拥有数量众多、种类各异、绚烂华丽的天然宝石。如果您持有冰岛东部环游大巴通

行证 / The East Circle Passport, 您将有机会欣赏到比别处更多的宝石，且有可能在凯德灵加山 / Kerlingarfjöll 宿营。凯德灵加山 / Kerlingarfjöll 位于科约鲁尔 / Kjölur 旅游沿线，地处冰岛中部，这里有色彩奇异的火山和湿润的地热区。在此宿营，即使不去别处，也不枉这次冰岛之旅。不过精彩并未就此而止，如您愿意，您可继续一路向北，前往阿库雷里，之后再东进，行遍整个东海岸，然后再直奔南部海岸，沿途经过壮美的冰河湖 / Jökullarlon 及周围所有主要景点，如赫本 / Höfn、维克镇 / Vík、史克卡瀑布 / Skogarfoss、欧洲最大的冰原-瓦特纳冰原 / Vatnajökull，以及冰原上最声名狼藉的活火山-埃亚菲亚德拉冰盖火山 / Eyjafjallajökull。每个景点的停留时间都不会太短，足够您在各景点尽情游览。沿线分布着景观各异的村镇，您随时可以下车，在这些村镇宿营，或者玩一阵子。走完这条旅游线路最少需要两天时间，但您一定会觉得两天不够尽兴，说不定您还会为了多逗留一些时间而推迟归程呢！

神秘的泻湖

我已在冰岛居住了多年，甚至在小村镇弗卢泽 / Flúðir 也住过一段时间，但我从未听说过附近的惠拉霍尔米 / Hverahólmur 还有一个神秘的泻湖。这个泻湖其实是冰岛目前最古老的游泳池，其历史可追溯到 1891 年，在弗卢泽新建了另一个游泳池后，这个游

泳池即废弃不用了，不过现在已整修一新。该泻湖位于美丽的温泉区，这里细小的间歇泉每几分钟便会喷发一次。

现在您可以沿着黄金旅游环线 / Golden Circle 游览了，沿途可游览辛格韦德利 / Þingvellir，壮观的黄金瀑布，间歇性地热喷发区，然后在这里落脚洗尘，舒舒服服地泡个热水浴，再返回雷克雅维克。

广受欢迎的线路

以上仅仅是施特纳旅行社提供的一小部分旅游线路，该旅行社提供的很多线路都配有热心尽职的导游，他们为您详细讲解，甚至亲自带您游览景点，让您博闻广见，收获多多。此外，您的家人和朋友也可即时分享您的旅行体验，因为每辆大巴车内都有无线网络连接，您可以在社交媒体上任性晒照片，发评论。

对于 iPhone 和 iPad 用户，一款新的 app 将在今年夏天按时发布，方便您预订车票和安排行程。您也可以登陆施特纳旅行社网站完成上述事宜。更多信息和客户反馈请搜索 "Sterna"，前往其 Facebook 页面查看。

- ASF

Sterna Travel
Harpa Concert Hall • 101 Reykjavik
+354 551 1166
info@sternatravel.com
www.sterna.is

维京骑行旅行社 / Biking Viking 带您到冰岛野外骑行兜风

维京骑行旅行社搞出了“去地狱遛一圈再回来”的噱头，显而易见，他们很懂得如何找乐子。成立于1998年的维京摩托车骑行旅行社 / Biking Viking Motorcycle Tours，只使用德国宝马汽车公司生产的摩托车作为出行工具；在组织顶级定制旅游方面，这家旅行社享有无与伦比的声誉！

维京骑行旅行社可提供灵活的出游计划，使您的行程内容充实。行程时间最短的



只有二十四小时，长的则有十天，途中可安排飞钓、皮划艇、观看鲸鱼表演等精彩活动。对于那自由行游客，维京骑行旅行社可提供车辆租赁服务，不过要注意的是，在冰岛的高地，标有F字的路段 / F-roads，需要导游带队。

维京骑行旅行社拥有业务娴熟的导游，如Hjörtur L. Jónsson, Þórgelir Ólafsson and Eythor Örlýgsson等，他们拥有数十年的摩托车驾驶经验，对冰岛人迹罕至的道路更是情有独钟。他们精湛的驾驶技术、丰富的历史知识和对地形地貌的了解，成为每一次旅程中不可或缺的部分。

在他们的帮助下，游客可以近距离接触冰岛的荒野，最大限度的发现冰岛的旷野之美。

无论您是初学乍练的摩托车新手，还是技术高超的专业骑手，无论您是结伴出行，还是只身探险，维京骑行旅行社都可为您提供高度专业和个性化的服务，帮助



您收获一次终生难忘的冰岛摩托车探险之旅。赶快行动吧！登录www.bikingviking.is 预订您中意的旅程。
- MJA



Biking Viking
Bólholt 4, 105 Reykjavík
+354 510 9099
info@bikingviking.is
www.bikingviking.is

随水星圣杯旅行社 / Mercury-Grail Tours 发现冰岛奇幻之旅

冰岛自然的壮美令人窒息，地球上这样的地方屈指可数。不论您到冰岛的什么地方，万千自然景色，震撼心灵。您会对生命的意义有全新的认识。

对于长期生活在“钢筋水泥丛林”中的都市人来说，这里是另一番天地：新鲜



的空气，清澈的溪流，以及能够让您心灵得以安宁的超乎寻常的宁静。

与众不同的旅行

冰岛有太多美景可看，太多的东西去尝试，因此，一位经验丰富的当地导游是必不可少的。水星圣杯旅行社自2008年起便开始提供导游服务，旅行社专注于为散客和小团体合理安排行程，让您最大限度的享受冰岛之旅。

全年服务

水星圣杯旅行社可提供“北极光之旅”（每年10月至次年4月）、一日游、至少九日的环冰岛游，带您游遍冰岛的各大自然景点，如斯奈山半岛/Snaefellsness Peninsula, 米湖/Lake Mývatn, 阿斯匹吉峡谷/Ásbyrgi, 黛提瀑布/Dettifoss Waterfall, 黄金瀑布/Gullfoss, 间歇泉/Geysir以及南部海岸的诸多景点等。



水星圣杯旅行社将以其特有的方式，为您展示冰岛的神奇，确保您的冰岛之行如您所盼，满意而归！
-EMV



Mercury Grail ehf.
Hjálmholt 8, 105 Reykjavík
+354 862 4200
andres@mercury-grail.com
www.mercury-grail.com



冰岛山地人公司

攀越商旅休闲新高峰

冰岛山地人公司是目前冰岛历史最长，业内最受尊敬的探险旅游公司。1996年，赫伯特哈克森 / Herbert Hauksson 及欧乐夫·埃纳斯多特 / Ólaf Einarsson 创立了该家族企业。20多年来，该公司规模逐渐扩大。家族的很多成员尽心竭力，精心打理着这家公司，就连沃尔夫八十高龄的老母亲，也仍然在公司发挥着她的余光余热。公司聘任了一些优秀的导游，他们中的很多人接受过紧急搜救培训。

巨无霸卡车

冰岛山地人公司拥有一支“超级吉普车”车队以及数百辆雪地车，是冰岛最大的雪地车旅行社，在冰岛第二大冰原--朗格冰原 / Langjökull Glacier—上拥有广泛的业务。近日，公司又新添了两辆大马力卡车。这两辆量身定制的“巨无霸”，一辆为8轮驱动，可载客49人，另一辆为10轮驱动，可载客60人。在山地人公司的市场部经理希夫·海尔格多夫 / Sif Helgadóttir 眼里，这些巨无霸就是公司的骄傲。

旅游新动力

“我们的巨无霸卡车新颖独特，它结合了我们多年的冰原驾驶经验，以及我们所了解



的冰岛气候和自然环境对车辆的苛刻要求。我们深以这些车辆为荣，因为它们为奖励旅游和组团旅游开辟了新的天地。在冰岛，这些新型卡车无出其右，真可谓是独占鳌头。”希夫如是说。

精彩刺激的雪地探险之旅

乘坐雪地车在冰岛探险可能是世界上最精彩刺激、足以让您铭记一生的经历之一了；这是一种奇妙的经历，一天的旅行，您可以深深地感受到冰岛的伟岸与威严，真让人难以置信！山地人公司在推出珍珠之旅的同时，推出了雪地探险之旅，游客可以乘坐雪地车，探秘闻名遐迩的“黄金旅游环线” 沿线三个最让人难忘的自然景点。即建于公元940年，冰岛最早的议会所



在地—古议会旧址 / Thingvellir, 间歇泉 / Geysir 温泉区、以及气势恢宏的黄金瀑布。

勇摘桂冠

冰岛山地人公司脱颖而出，成为“2014年冰岛（旅游业）实力最强”奖得主之一，该奖项旨在奖励那些一向以来财务状况良好，因而对冰岛未来的经济做出贡献的公司。山地人公司致力于旅游业的可持续发展，让每一个员工都得到培训，确保其严格遵守规定，爱护并保护冰岛脆弱的自然环境。
-ASF



Mountaineers of Iceland
Skútuvogur 126 • 104 Reykjavík
+354 580 9900
ice@mountaineers.is
www.mountaineers.is



王者的运动

加入北大西洋飞钓俱乐部 / The North Atlantic Fly fishing Club
体验飞钓乐趣

经年累月长时间在办公室工作，每天穿梭于熙攘的人群、拥堵的城市，呼吸着令人窒息的污染空气。该是休息的时候了！王者的运动，带您远离这一切，到乡间尽情呼吸洁净的空气，饱览壮美的田园风光，聆听河水潺潺，曲流叮咚，所有这一切，足可让您的身心完全得到放松！

抽身于办公室中林林总总的繁忙事务，现在该享受另一种“博弈”了：来尝试冰岛著名的河钓吧。感受一下在水塘里，漩涡中与大鳟鱼和鲑鱼“斗智斗勇”会是什么感觉！

在冰岛，飞钓是一项非常受欢迎的运动，这里的天然美景和垂钓条件吸引了很多的垂钓爱好者故地重游。北大西洋飞钓俱乐部/The North Atlantic Fly fishing Club为个人和6-12杆的独立小型团提供特别的机会，安排他们到冰岛最棒的河流进行垂钓。

俱乐部提供全套服务和自助服务两种选择。全套服务名至实归，各家河流协会争相将全国最好的大厨收至麾下，包括雷克雅未克/ Reykjavik的顶级厨师，请他们在景点旅舍为游客精心烹调。整个夏季，他们将为您准备您能想象到的最可口的美味。在所有鳟鱼垂钓景点，都提供这样的服务。

冰岛当地的导游人人都有钓鱼的天赋。夏季来临时，他们甚至会辞去工作，为来到这里的垂钓者提供指导，告诉他们在什么地点，用什么方法能赚个盆满钵满。他们对这里的每条河流了如指掌，他们的经验对垂钓者来说是极好的帮助。

每年从5月1日开始，鳟鱼垂钓的最佳时节便开始了，鲑鱼垂钓季则要晚一个月，从6月开始。整个钓鱼季有时候一直会持续到10月。垂钓季到来的时候，大批鱼群从大西洋和北冰洋逆流而上，成群

结伴跃入河中，情景颇为壮观。这里的河流都是山区河流，河水从层岩奔流而下，形成漂亮的瀑布和湍流。鲑鱼们会在这些水流冲击形成的水塘里稍事休息，然后继续向上游进发。

最适合垂钓的河流大多位置偏远，但首都附近也有一些适宜垂钓的河流，很方便安排一个一天的行程。所有垂钓之地，空气清新，鱼群丰饶，河水清澈见底，周围田园风光无与伦比；这里没有汽车的轰鸣，耳闻所及，只有大自然的天籁之音以及水流的低吟浅唱或激越高歌。

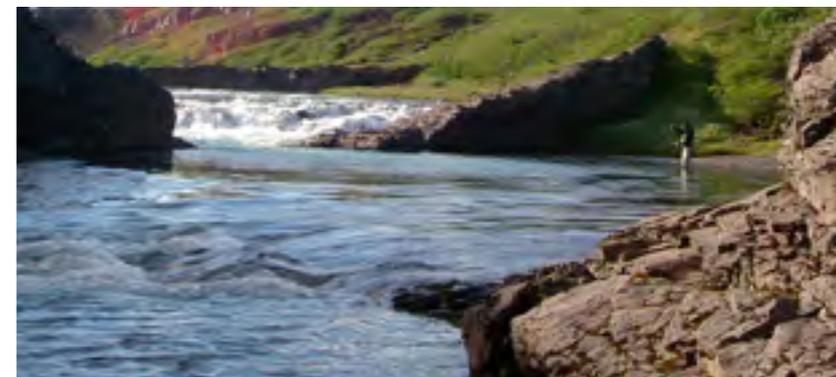
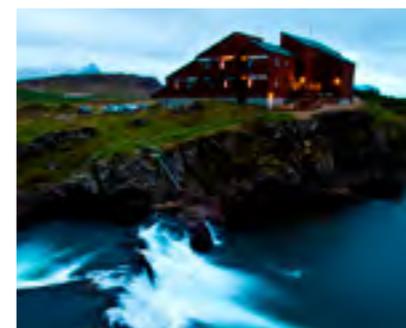
整个夏天，太阳几乎都挂在地平线上，每到晚上，天空便给四周披上了一层神圣温暖的光辉。虽然天气可能变化多端，这也是冰岛独特的具有挑战性地魅力所在，钓鱼的人们仍然想尽办法引诱鱼儿上钩，直到战利品网罗上岸---这可能是一条活奔乱跳的鳟鱼，也可能是一条稀罕少见的红点鲑或其他鲑鱼，真让人

兴奋啊，要知道，之前他可从来都没有钓到过这么大的家伙喔！

到达凯夫拉维克/ Keflavik国际机场后，个人和团队由专车接送至酒店或钓鱼景点的旅舍。通常，在搭乘长途国际航班之后，大多数旅客都喜欢在雷克雅未克/ Reykjavik停留一两天，稍事调整再前往旅舍。俱乐部可以帮助安排这些活动，也可以帮助安排回程前的购物和观光。

由于一些适宜垂钓的河流分布在冰岛的北部和东部，雷克雅未克机场有飞往距目的地最近机场的航班，旅客到达目的地机场后，将由四轮驱动吉普车或SUV接送至回旅舍。

这些河流和旅舍通常都非常热门，所以提前预订很有必要。从上世纪三十年代开始，冰岛就已经制定法律，确保垂钓河流最合理的开发以及河流协会之间的良性竞争，目的是为来此垂钓的人们提供最好的垂钓条件。这里的每一条河流



都有各自不同的特性，来此垂钓的旅行团可在这里体验不同的垂钓挑战，正是因为这个原因，大批的垂钓回头客多次来到这里，直到尽兴而归。

俱乐部也会在其中的5条河上提供自助餐饮设备，以满足喜欢自制饮食的垂钓者的需求。

正如其名字所示，大西洋飞钓俱乐部/ The North Atlantic Fly fishing Club 的服务业务范围并不仅仅局限于冰岛，它还在挪威和瑞典为垂钓者们提供钓捕体重在30-40磅左右的大型鲑鱼的机会，这可是许多人一生的梦想！挪威是有名的鲑鱼垂钓地，而在瑞典，如果幸运，您很有可能钓上一条波罗的海大鲑鱼喔！

在下一季，俱乐部将在北大西洋沿岸国家和瑞典为您提供更多的垂钓地点。现在我们面临的挑战是为您提供一个终身难忘的假期，并为您这个难忘的回忆留下照片做纪念，与亲友共同分享。

请随时关注俱乐部在脸谱网/Facebook上的更新。

俱乐部老板说：“自从25年前搬到这里来之后，我一直享受着冰岛的飞钓，这里有鲑鱼，野生棕鳟和红点鲑，选择丰富。对我来说，无论是过去还是将来，冰岛永远是我垂钓的绝佳地点。我去过很多地方垂钓，但这里有着最美的风景，周围的一切是那么安静，在这样的环境中垂钓，总是让人心旷神怡。在这里垂钓过的游客都会谈起他们在这里的美好回忆：原生态的大自然，溪谷，午夜的太阳，当然，还有钓之不尽捕之不竭的鱼群。这些都让我对这项运动痴迷不改。”

-ASF



North Atlantic Fly Fishing Club

+354 775 7336
info@naffc.com
www.naffc.com





四大特色—摄影、美食、编织及瑜伽

艾雅旅行社提供专业旅游服务，满足您的独特兴趣！

独一无二的冰岛旅游摄影服务

有经验丰富的摄影师陪伴，让您一路旅行惊喜不断！摄影师将为您创造极好的机会，教您如何捕捉那独特光线下的美景，帮助您提升摄影技巧。专业摄影师们对一天中的不同时间，哪里才是最佳的摄影地点如数家珍！不过请放心，他们会把机会留给您，让您亲手拍出绝美的照片！

乘机飞往冰岛南部的赫本/Höfn小镇，领略小镇的无限魅力！触目所及，风景绝佳。黑色的沙滩衬着晶莹剔透的特纳/Vatnajökull冰原，相映成趣，别具美姿；火山岩及冻冰姿态万千，让人浮想联翩，此情此景，犹胜画境！如果幸运，您还

可在夜晚时分，欣赏到绚烂的极光呢！冰湖/Jökulsárlón是冰川泻湖，此地无处不是摄影的绝佳地点。这里的瀑布四季竞秀，美态各异。而间歇泉温泉区/Geysir hot spring area则水汽氤氲，雾气缭绕。两者对比鲜明，各擅胜场。

按照地质研究，构造板块之间的不断张拉，形成了辛格韦德利/Thingvellir独有的奇观。而雷克亚内斯半岛/Reykjanes peninsula则是另一番景致。从艳丽的地热山到凝然一碧的湖泊、再到各色泥塘、断层和裂缝、休眠火山、熔岩锥和陨石坑以及闻名遐迩的蓝湖/Blue Lagoon，气象万千，应有尽有。大自然的壮观与附近的田园

风光及自然渔村交相辉映，美轮美奂，良机无尽。您该大显身手，留住绝美画面！

四季更迭，周而复始，一年甚至一日间光线时明时暗，变换不断。这一切都为您提供了无穷的光影空间！

按照日程，接下来就该前往冰岛北部和西部，西部和北部景色迥异，如果您去过南部，您会发现这里的拍摄机会和光线条件与南部完全不同，光影之旅竟是如此充满期待！

享受美食！

这里的羊羔肉和鱼肉口感鲜嫩无比，是举世无双的美味，您尽可大快朵颐。此外，您还可以学着自已烹调，尽情享受这奇特的美食之旅。

海边垂钓，乐趣无限，上钩的新鲜海鱼，可以聊当午餐。福来吉斐斯卡/Fylgífiskar餐厅的大厨早已静候于此，为您悉心讲解——如何利用当地香草、调料和蔬菜烹制鲜鱼。食足饭后，向蓝湖/Blue Lagoon进发，欣赏引人入胜的美丽蓝湖/Blue Lagoon。

先往田园乡野，游览辛格韦德利/Thingvellir，——中世纪维京人的议会旧址，再到贝嘉特加桑/Bjarteyjarsandur农场，美味羊羔肉即产自于此。农场主非常健谈，对当地的迷人历史、农作物耕种方法以及当

下生态可持续生活方式，娓娓道来，令人忘倦。品尝各色农场美食之后，再返回歌瑞乐/Grill天台烤肉餐厅，学一节烹调课，之后享用丰盛的晚餐，别提有多美了！

从羊毛到毛衣

这趟编织之旅，意在让您尽情游览、体验并实践！从染色、纺纱到编织，各个环节，都有专家指导。博尔加内斯/Borgarnes海湾的家庭小旅馆，美丽而又独特，编织之旅，从此开始。在这里，您可以领略羊毛编织的一切奥秘！您可以进入当地半日制编织车间，观察人们如何利用冰岛植物和地衣对毛纱染色，也能参观尤拉塞利/Ullarselið羊毛中心。总之，都会让您大开眼界，增长见闻！

随后参观移民文化博物馆/Settlement Centre，感受冰岛历史，发思古之幽情。您还可以领略冰岛西部的自然风光，参观贝嘉特加桑农场，了解冰岛羊毛的来龙去脉，参观冰岛山羊中心/Icelandic Goat Centre，品尝羊奶咖啡和薄饼，参观乐琼玛林德/Ljómáland农贸市场售卖的各种羊毛织品、工艺品和食品。

接着，不妨可以先到博尔加内斯海湾，在极可意/Jacuzzi浴缸里泡个热水澡，恣意享受，随后再去埃达世界/Edda's World享用晚餐并观看工艺师们现场献艺。当然，您也可选择参观北欧神话展览，感受北欧神话的魔力！

专家一路指导，您不仅可以了解编织这些美丽的羊毛织品的知识，还能将亲手制作的羊毛织品带回家哦！



热瑜伽：北极瑜伽静修地

冰岛自然风光美不胜收，来到这里，喧嚣烦扰，一扫而空。这里，就是您洗涤灵魂的圣地！热情的瑜伽师艾娃·索吉尔斯多蒂尔/Eva Thorgeirsdóttir会给您悉心指导，她的瑜伽课程开心有趣，动静结合，玄奥神圣。修炼瑜伽这段时日，虽然面临巨大挑战，但却能让人精神焕发，洞察天地外的精神世界。

蓝湖/Blue Lagoon地热温泉就在惠拉盖尔济/Hveragerdi地热村，您亦可乘机前往那里并在此慢慢游玩，缓释身心。这个美丽村庄坐落在山脚下，四周温泉环绕，水汽缭绕，云云冉冉，别具魅力。

频繁的瑜伽训练，间或穿插向温泉区乃至峡谷深处的徒步旅行，再在37的温泉池中泡个热水澡，随后再去游览间歇泉/Geysir，观赏古尔佛斯/Gullfoss瀑布，在

冰川上远足或骑马前往由于构造板块不断运动所形成的巨大裂谷内的冰岛旅游圣地之一的辛格韦德利国家公园/Thingvellir National Park，种种体验，妙不可言！

在您返家前，仍有些许闲暇，不妨逛一逛冰岛首都雷克雅未克/Reykjavik的街市，挑选一些精巧别致的纪念品和小礼物，让这次冰岛之旅刻骨铭心，永世不忘。

纵然游玩结束，您大可再待上一段时日，享受冰岛这个极北国度的更多美景！艾雅旅行社/Esja Travel可为您妥善安排，包您满意！

- ASF



Esja Travel

Lýngháls 11 • 110 Reykjavík
+354 560 2020
info@esjatravel.is
www.esjatravel.is



自驾探奇好帮手

冰岛四驱车租赁公司 为您提供灵活、个性化的服务

冰岛四驱车租赁公司专注于四驱车租赁服务，竭诚为广大游客安全、舒适地畅游冰岛提供各种便利。我们的车队拥有多种型号的车辆，既有中型四驱掀背车，四驱吉普车，又有轻型小货车。根据冰岛全年的路况，我们对这些车辆进行了适应性改装。此外，我们还出租经过特殊改装的车辆，这种车辆特别适合前往冰岛内部高地深度旅游。（详情请参考我们的特价车）冰岛四驱车租赁公司是冰岛本地的一个品牌，让我们引以为豪的是灵活、个性化的服务以及具有竞争力的价格。

探险时光
您有没有这样的冲动，渴望有朝一日逃离

拥挤的人群、污染的空气、以及铺满沥青路面的城市，到世外桃源中呼吸一下清新的空气，让耳朵远离喧嚣、拥有片刻的宁静；让眼睛极目远眺，饱览大自然的五彩斑斓和美妙之作；喝一口清冽的山泉，在一个鲜花环绕着的地热温泉池中泡上一澡，做一回您自己的主人？

冰岛四驱自驾游
驾驶汽车前往冰岛野外探奇总是乐趣无穷，我们所提供的服务恰恰就是为了让您获得这种自由自在、自己主宰自己假期的感觉。您只需在冰岛四驱车公司租一辆自己喜爱的汽车，便可深入冰岛高地腹地探奇，驻足欣赏大自然的各种景致。

我们的使命
为游客提供优质的车辆，卓越的服务以及优惠的租赁价格，使游客对冰岛神奇的自然风光留下深刻印象。

我们的员工热情友好、见多识广、业务精湛，他们十分乐于培训和激励游客，帮助游客收获一次完美的冰岛之旅。



Iceland 4x4 Car Rental
Graenásvegur 10, 230 Reykjanesbæ
+354 535 6060
info@rent4x4.is
www.iceland4x4carrental.com/



我们特别改装的大切诺基吉普车十分适合野外探险，快来驾驶它前往自然母亲的“后院”来一次冒险之旅吧！



坦途旅行社/ TEITUR TRAVEL: 创新与敬业

坦途旅行社/Teitur Travel诞生于五十多年前，由冰岛一个族亲关系非常紧密的家族创建并经营。它是冰岛目前最大的提供旅行客车服务的公司之一。其服务项目已从简单的客车运营扩展到旅游业综合服务。通过几代人的艰苦奋斗，这家旅行社在创新，可靠性和服务质量方面赢得了广泛赞誉，并在2013年和2014年连续两年荣获“冰岛最具实力公司奖/ Iceland's Strongest Company”。



中国中央电视台在2012年专门为坦途旅行社做了一个专题节目。

创新和经验

在过去的四十五年里，坦途旅行社/ Teitur Travel一直在与国际旅行社携手合作，努力提升自己为不同客户群体提供专项定制旅游服务的能力。早在十五年前，该家族便率先进行了针对亚洲游客的市场开发，功夫不负有心人，坦途旅行社目前可以提供独特的服务，比如在旅游客车上提供普通话导游服务等。开始时，这项服务鲜有人问津，因为很多从亚洲来的游客，他们只是到欧洲旅游顺路来冰岛逗留几天。而之后，旅行社的亚洲业务则开始迅猛发展，发展至今，情况已大不相同，冰岛已成为深受亚洲朋友欢迎的旅游目的地，坦途旅行社也在不断为亚洲游客提供各种服务。旅行社所做出的所有这些努力引起了中国中央电视台的关注，

值得信赖，灵活多样

坦途旅行社在世界各地游客提供多样性服务方面积累了丰富的经验，为众多国际旅行社和冰岛国内的旅行社提供了很好的借鉴。目前，坦途拥有四十辆各种型号，各种样式的汽车，包括丰田陆地巡洋舰以及各种越野车。旅行社为玩家提供的旅游方案也是多种多样，涵盖标准观光一日游和多日游，比如从雷克雅未克出发的一日游和各种短途旅行，覆盖众多热门景点的环岛游，前往各学校、大学和公司的教育考察游，高地游，吉普车游，雪地摩托游等等。除上述旅游方案外，旅行社提供面向高尔夫爱好者和鸟类爱好者等的特色主题游，以及根据您的个人意愿专门为您安排的特定项目游等。如果您是一大家或一个公司集体出行，前来冰岛参加某

个特别的活动或者会议，我们也可和您一起共同进行活动策划，并为您提供踏上冰岛后的一切交通服务。

质量与责任

坦途旅行社在致力于为游客提供最优质服务的同时，也致力于对冰岛环境的保护。旅行社意识到气候变化对冰岛美丽的自然环境可能造成的破坏，因此严格控制其大客车车队的碳排放。与此同时，通过宏大的植树造林计划，加强对汽车尾气的吸收，抵消车辆的碳排放，使其现代车队的碳排放降到最低。1996年，旅行社开始将重点放在减少车辆碳排放上，并在雷克雅未克郊外购买了一块土地，用于植树造林，有效地抵消了二氧化碳的排放。截至目前，旅行社已经在这块土地上栽种了一千六百余株树苗。2014年，旅行社又在雷克雅未克地区参与种植了超过三千株植物。通过这种方法，旅行社所属车辆排放的二氧化碳中，约有百分之二十将得到抵消。

- SF



Teitur Jónasson ehf.

Dalvegji 22 · 201 Kópavogi
+354 515 2700
www.teitur.is
info@teitur.is



拓客达酒店/ STRACTA HOTEL HELLA

冰岛南部海岸新落成的酒店



健康美食，品种丰富

拓客达酒店有各色美食可供选择，在酒店一楼的酒吧和小吃店，您可以买到健康的三明治、沙拉、蛋糕和甜点、咖啡、茶以及各式各样的红酒及烈酒。二楼餐厅每晚供应自助风格的晚餐，客人可在这里一览酒店周围的田园景色。天气晴朗的日子，您可以将食物带到露台或庭院，一边享受漫漫的夏日之夜，一边享用您喜爱的美食。想出去玩一整天吗？那就先到小吃店买个新鲜制作的盒饭再出发吧！

激动人心直升机游，俯瞰冰岛南部绝大部分著名景点。

如果您有按摩或康复治疗意愿，拓客达酒店将联系当地治疗师们随时为酒店的客人提供按摩、冥想疗法、灵气疗法以及颅骶疗法等各种服务。

拓客达酒店欢迎您的到来。 - EMV

拓客达酒店，位于冰岛南部宁静的海德拉/Hella镇，该酒店是冰岛最新的一批酒店之一。酒店不同价位的客房，让所有客人都可在这里适得其所。拓客达酒店建于2014年，其欢快时尚的外观，充分体现了酒店极致的设计理念和设计风格。

不同价位，多种选择

酒店有多种客房可供客人选择，从带私人浴盆及备货充足的迷你吧的高端豪华套房，到共享公用设施的经济型客房，应有尽有。此外，酒店还可提供小型公寓及宽敞的别墅，配有简单的自助设施，非常适合有孩子的家庭使用。无论您选择什么样的客房，您都可以享受到客房内松软舒适的卧床，以及酒店免费提供的按摩浴、桑拿及wi-fi。

健康理疗及各种活动

酒店前台可帮您安排一系列“体验冰岛”的活动。这些活动包括骑马游，当地农场游，埃亚菲亚德拉火山超级吉普车游或者



Hotel Stracta

Reykjavíkurveg 66 · 220 Hafnarfjörður
+354 531 8000
www.stractahotels.is
info@stractahotels.is



观赏北极光的黄金时段

拓客达酒店有着优越的地理位置，游客不必担心遭受大城镇的光污染。每年十月到次年四月，这里是观看北极光的极好地点。想像一下，如果您此刻躺在舒适的热水浴缸中，手上是一杯甘醇的红酒，天空中绚烂的极光漩涡通过，那该是多么惬意的一件事啊！为了避免您因入睡而错过观赏北极光，酒店还专门提供叫醒服务，确保您不会错过这千载难逢的机会！



黑&白旅行社

作为一个国际性的旅游度假圣地，冰岛令人惊叹的自然风光及其独特而又充满活力的文化，不断受到世界各地人们的青睐，吸引着越来越多的游客前来观光旅游。有的人是为这个北欧岛国的自然胜景、清新空气、纯净的冰原融水而来，而有的人则是为购物和闻名遐迩的夜生活感兴趣。商务人士和世界名流频频光临催生了冰岛前所未有的奢华服务，也促成了黑&白旅行社/B&W Travel的诞生！该旅行社专注于为前来冰岛度假旅游的高端人士、团体及公司提供服务，所提供的每一项服务都极其奢华，在同行业中遥遥领先。

专属司机服务
您的专属司机将根据您的要求，驾驶豪车前往机场迎接您的到来。他们也会前往酒店或其他您指定的地点，为您提供体贴的接送服务。这些司机都是经过严格挑选出的资深人士，拥有多年从业经验，除了担任司机外，他们还可以为您提供导游和翻译服务。

直升机及私人飞机航班管理服务
黑&白旅行社本身并不拥有直升机、飞机及驾驶员，而是通过与合法经营的航空公司合作的方式，为VIP客户提供所需服务。

旅行社为富有的客人、公司以及各界名流提供飞机经纪服务。旅行社拥有广泛的客机渠道，包括直升机、支线飞机和大型客机在内的各种飞行服务，满足客户的多种需求。因此，这项服务的客户回头率达到了90%以上。黑&白旅行社及其合作伙伴力求为您提供专业及可靠的服务！

礼宾服务
经验丰富、礼貌亲切的礼宾人员，会想方设法的为来宾提供在冰岛期间的各种服务，包括安排交通工具、用餐预定、设计短途旅行及管理各种约会。不管这是一个会议，还是一次舒适的SPA 抑或是夜间俱乐部的一场晚会。

专属助理服务
这些专属助理人员可为您提供购物向导、艺术活动经纪人、夜生活指引等服务，根据您的需要帮您设计您的行程。他们可帮您预订音乐会或体育赛事的门票，帮您预订饭店，让您获得VIP服务，确保无论何时何地，您的交通和食宿都得到妥善安排。

私人帆船和游艇服务
公司可提供各种帆船游服务，配有全套的餐饮服务。此外，公司还可提供游艇游服务，游艇驾驶员经验丰富，可带您前往相关海域观赏鲸鱼，探秘冰岛美丽的峡湾和岛屿。



世界级的鲑鱼飞钓和高尔夫运动服务
冰岛的鲑鱼飞钓举世闻名，各界名流和众多皇室人员也因此频频造访。通过飞钓之旅的全包式尊享服务，您可在专业向导的引领下，前往最佳垂钓地点垂钓，并可得到最舒适的住宿安排，以及包括专业大厨在内的所有服务人员无微不至的贴心服务。午夜时分，您想尝试在阳光照耀下的火山熔岩绿茵上打一轮高尔夫吗？没问题，来冰岛就可以了！黑&白旅行社一定让您有一次终生难忘的体验！

独一无二
黑&白旅行社专注于为个人和团体提供量身定制的私人奢华旅游服务，让您的冰岛之行成为全包式的度假服务，也就是您的每一个要求都将及时得到满足。黑&白旅行社可提供包括豪华轿车，私人飞机及直升机在内的各种交通工具，满足您在冰岛出行的各种需求；此外，旅行社还可根据您的个人偏好，为您安排各类档次不同，风格各异的宾馆和旅馆，如果这些还不能令您满意，旅行社还可提供各种私人会所供您选择。无论您到哪里，礼宾人员和专属助理都将尽一切努力，确保您能享受最满意的服务。要知道，如果不是冰岛本地公司并在冰岛各地拥有广泛的合作关系，做到这些可不容易！



Black & White Travel
Dalvegur 22 · 200 Kópavogur
+354 660 6161
blackandwhite@blackandwhitetravel.is
www.blackandwhitetravel.is



中国女商人情定冰岛

汪蓓/Betty Wang的竹苑餐馆/ Bambus Restaurant
及冰岛第一旅行社/ Iceland First Travel

优雅、女人味十足的汪蓓是个忙碌的女强人，她一手经营起来的竹苑餐厅在冰岛路人皆知。自从八年前来到冰岛后，她似乎就没有闲着的时候。冰岛原生态的壮美深深折服了她。2007年，她迈出了人生最重大的一步，在冰岛定居了下来。

经验是最好的老师
汪蓓出生于江苏省/ Jiangsu Province南京市/Nanjing City，从小就是热爱美食。小时候，当被老师问到人生理想的时候，小小年纪的她一本正经的说想开一家餐厅，惹得全班同学哄然大笑。

汪蓓并没有因这些嘲笑而改变主意，而是继续追逐着自己的梦想。她前往新加坡/Singapore生活学习了六年，在那里，她获得了酒店管理的学位。之后的五年，她先后在新加坡和中国的五星级酒店担任管理职务，尔后，她来到了冰岛。

时尚又讲究的新式餐厅
2013年，汪蓓终于实现了自己的梦想，在雷克雅未克/Reykjavik开设了一家亚洲菜餐厅。这是当地最大的几家亚洲菜餐厅之一这是当地最大的亚餐厅，主打亚洲菜和冰岛当地的风味。汪蓓说，冰岛的食材纯粹，洁



净，品质上乘，用亚洲的香料和草药烹调，味道特别棒！她坚信，亚洲菜将成为冰岛及全球的时尚美食。

随着越来越多的中国游客前往冰岛旅游，汪蓓的餐厅也愈加红火起来，夏天旺季时更是座无虚席。每当顾客光顾，她总是先热情地奉上一杯免费的中国茶迎客。这家餐厅是冰岛唯一一家能够吃到冰岛北极参的餐厅；这里的大厨经验老道，深得海参烹饪之妙。汪蓓自豪的说，来冰岛切不可错过竹苑餐厅的冰岛北极参！由于她本人很喜欢川菜和粤菜，因此也在不断的往餐单上添加新菜肴，像水煮鳕鱼，港式点心等等。

冰岛第一旅行社
汪蓓还创办了“冰岛第一旅行社”。这家旅行社证照齐全，专注于目的地管理服务。在组织旅行团，奖励旅游，企业商务旅行及VIP豪华休闲游等方面具有丰富的经验。汪蓓在采访中提到，随着中冰贸易的日渐频繁，越来越多的中国商人把冰岛定为自己的考察目的地和旅游目的地，旅行社的业务也是直线上升，汪蓓对冰岛旅游业的发展前景十分看好。

汪蓓的先生是一位在冰岛定居已十九年的中国人，目前两人育有两个孩子。闲暇时候，汪蓓喜欢和家人一起在冰岛各地游览探奇。她深有感触地说，冰岛处处都有让人意外的惊喜。



Bambus Restaurant
Borgartún 16 · 105 Reykjavík
+354 517 0123
betty@bambusrestaurant.is
www.bambusrestaurant.is



Skólabrú 美食餐厅 冰岛招牌菜之家

Skólabrú 是冰岛最受推崇的餐厅之一。它位于雷克雅维克市中心最有象征意义的一幢老房子内。这家有着将近 120 年历史的老餐厅紧邻特约宁湖和近 220 岁的雷克雅维克 Dómkirkjan 老教堂，环境非常轻松优雅。

Skólabrú 为喜欢美食美酒的您，提供优质的服务，并且价格公道。这家餐厅可以为有较高需求的客户举办聚会和会议，包括当地的外国使团、陪同外国电影制作的大队人员（冰岛近些年吸引了很多电影团队在此取景）。餐厅还甚至打造了一个专用的

移动餐厅，以保证电影工作人员在远离雷克雅维克的荒野拍摄时，也能享用美食。

Skólabrú 可以轻松容纳 150 人，二楼可以容纳 80 人举行私人聚会。主楼层有一间小单间，可以容纳 14 人。房间内的墙壁装有大屏电视，特别适合举办私人会议或小型研讨会。二楼有宽敞的场地，屋顶极高，可以设置大型投影屏幕和所有必要设备以举办专业会议或大型私人会议。餐厅还经常改变其装饰以应对特殊要求，包括举办公司聚会、婚礼和私人生日



聚会。团体预订可以享受免费接站服务。两层楼都提供互联网服务。

餐厅在 1992 年开始营业，于 2009 年由新业主接管，有稳固的供应商网，可以保证随时供应质量最好的原材料。厨师们可以烹制精美绝伦的菜品，有对传统鱼肉菜肴进行改良后获得现代口感的菜肴，有美味的素食菜，以及多种具有异域风格的招牌菜。

Skólabrú 传统的羊肉颈脊和盐渍鳕鱼（咸鳕鱼干）非常出名。对于想吃更具异国情调美食的顾客，厨师们提供如海狼（大西洋狼鱼）和野鹤生肉片等精致招牌菜。甜点菜单会令人垂涎三尺，高档的红葡萄酒、白葡萄酒和含汽葡萄酒，为美食和甜点锦上添花。餐厅也供应各种啤酒和烈性酒。

Skólabrú 是喜欢在优雅环境中享用美食者的首选餐厅，它也同样对团体顾客提供无与伦比的服务。

- SF



旋转于世界之巅

The Pearl 是一家五星级旋转餐厅，被城市绝美的景色环绕。



在这座城市最受欢迎的绿化区之一 — Óskjuhlíð 山的山顶，坐落着 The Pearl 餐厅。餐厅建筑非比寻常，一个巨大的玻璃圆顶罩在六个热水槽上。由于餐厅的高度和地理位置，客人们能欣赏到雷克雅维克及其周边令人赞叹的全景。

一场移动盛宴

在巨大的圆顶玻璃笼罩下，全国最好的餐厅正在旋转着。最近，它被评为世界最好的旋转餐厅之一。地板不停缓缓地旋转着。慢到什么程度？如果不是看到景观的变化，客人都不会注意到餐厅在旋转。吃完开胃菜后，您可能在赞叹北边 Esja 山的美景，而等到端上甜点后，您也许就在遥望南边的大海了！

The Pearl 餐厅拥有引以为豪、不可匹敌的厨师团队。菜品设计独出心裁，既提供国际美食，也提供冰岛当地特色美食。菜单根据季节变换。



摄影：Óskar Páll Elfarsson

在秋天，夏季的点餐形式就变成了野味自助餐，一直延续到圣诞节（此时会添加传统菜品）。新年伊始，餐厅总会推出特别的菜品，让美食爱好者们以城里最优惠的价格享受最超凡的美味！菜单上全年不变的唯一菜品就是招牌菜龙虾汤，由比利时传奇厨师 Pierre Romeyer 创造。在与餐厅主厨进行友好洽谈后，他就与餐厅分享了配方！

The Pearl 老板和员工的雄心和热情造就了其现如今一流的高档餐厅地位。他们永不停歇地精进烹饪技术，从世界各地招纳厨师，定期游访以学

习和收集最好的新厨艺思想。所以不足为奇的是，今年 Stefán Elí 主厨摘得了众人仰望的“Taste of France”奖项，以表彰其创作的融合了法国和冰岛两国风味的杰出菜品。

边吃冰淇淋边看风景

The Pearl 自助餐厅的厨房也没闲着，从自助餐厅出来可以直接走到观景台享受一杯咖啡。在 The Pearl 餐厅，地道原味是不打半点折扣的。所有菜品都从正宗原材料制成：汤、薄煎饼和种类繁多的面包和甜点。餐厅工作人员甚至从法国请来一位甜点师，并直奔意大利学习如何做出完美的意式冰淇淋，结果当然也是完美的！

从任何角度看，The Pearl 都是都城一道独特的风景，随时满足客人享受美食、观看美景的愿望。这里是快乐的旋转世界。

- HP



不只是“冰”与“火” 冰岛的投资机会

当您考虑向境外投资时，大西洋中部的一个小岛也许不是您最先想到的地方，但事实是，这个叫做冰岛的国家有太多的机会值得您考虑。

很多人都认为冰岛的经济相当发达，比如，在2014年年度经济自由指数中，冰岛位列23。此外，冰岛经济的运行符合欧洲及斯堪的纳维亚监管框架和质量标准。冰岛较低的公司税以及对国外直接投资的激励措施也证明了这一点。冰岛现行的公司税税率为20%，而全球公司税的平均税率则为23.57%。

更有竞争力的绿色能源

真正让冰岛与众不同的是这个国家本身以及它的人民。冰岛处在欧洲和北美之间，这样的战略地位，有着明显的优势。随着全球对可持续能源需求的不断增加，冰岛丰富的水力和地热能资源，为那些正在寻求具有价格竞争力的绿色能源的资源依赖型行业，提供了多种机会。冰岛人素以大胆创新和坚持不懈而知名，冰岛的劳动力市场非常灵活，其中大多数为接受过良好教育和培训的技能型人才。

旅游业繁荣

冰岛的旅游业目前正处在蓬勃发展时期，近几年来，游客的人数呈稳定增长之势，2014年，来冰岛旅游的游客人数较往年增长了超过两成，达到近一百万人次。游客人数的增长，加上政治和商业的支持以及冰岛旅游业短暂的发展历史，预示着巨大的投资机会。冰岛独特的地理位置，其无与伦比，丰富的自然现象，以及强烈的文化认同也对旅游业的发展起到了推波助澜的作用。

到目前为止，冰岛的旅游景点只是具有针对性的开发了少数几个，很多令人兴奋的旅游地点和旅游活动尚待开发。冰岛的旅游旺季正在延长，全年游客的到访量分布更加均匀，这些反过来又为旅游业的经营者们创造了更多新的季节性商机。此外，高端服务和住宿需求也在不断增加，所有这些，都为潜在的投资者提供了无数的投资机会。

- VAG

泰克地产/Tech House ehf, 邀您共享投资良机

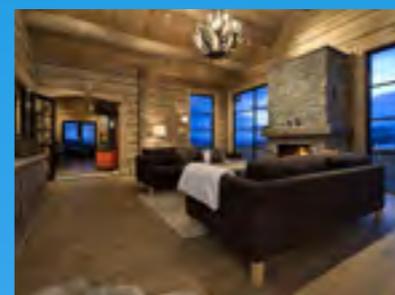
温馨舒适的乡间木屋着实让人心驰神往，难以抗拒，对于在户外游玩了一整天的游客来说更是如此。泰克地产/Tech House ehf对高品质原木房及小木屋的功能之美有着深刻的理解，期望能与国际新客户分享经验，进行合作。

投资良机

泰克地产/Tech House ehf主营进出口，工程承包和钢制品业务。随着冰岛旅游业的蓬勃发展，泰克地产/Tech House ehf从中也获益颇多，并在广泛寻求国内外新的商机，特别是在旅游基础设施建设相关领域开展合作。目前，公司正向葡萄牙的合作伙伴提供产品服务，并希望联手其他国际投资者，共同完成大型工程项目，如度假木屋群和别墅群建设项目，特别是在冰岛美丽的乡间建设宾馆。

高品质，智节能

泰克地产/Tech House ehf的预制云杉木屋均来自于东欧的木材加工厂，造型美观，实用性强，高效节能，且能在现场直接进行安装。客户可自行选择各种类型尺寸的原木屋，原木的直径从20mm到90mm不等，还能建造面积可达数百平米的房屋。



供货渠道，包括中央供热系统，管道系统，玻璃滑门，门窗配件和瓷砖等。

对于那些喜欢个性化建造的客户，泰克地产/Tech House ehf不仅可提供灵活的房屋布局方案和完全定制化的室内设计和修整，还可以提供砌体结构和石饰外立面等。泰克地产/Tech House ehf创造无限可能，确保满足客户的需求。

发展潜力

潜力是泰克地产/Tech House ehf的特征。凭借广泛的业务联系、充满活力的批发商渠道以及众多值得信赖的供应商合作伙伴，泰克地产/Tech House ehf有望不断实现创新和拓展，在互相信赖及提供卓越的服务基础上，与准投资者一起，展望未来的无限商机。了解更多详情请登录www.multikerfi.com or contact icelava@outlook.com.

- MJA

泰克地产/Tech House ehf投身冰岛建筑行业已有多年，公司建立起了广泛的国际生产商和经销商网络，以低廉的价格获得质量上乘的建筑材料。除预制屋组件外，泰克地产/Tech House ehf各种物料完善的



Tech House ehf

Sóltún 7 - 105 Reykjavík
+354 698 8010
icelava@outlook.com
www.multikerfi.com



岛上奢华

繁华地段独享公寓，壮观景色尽收眼底



2006年，没有人能够想到这些计划在市中心建设的豪华楼盘，将会是最后一批高档楼群。高楼坐落在法赫萨湾/Faxaflói Bay的海岸上，环境清静幽雅，绝无城市熙攘喧嚣。登楼远眺，海阔天空，雪山皑皑。蓦然回首，城市繁华，一览无余。这里就是豪华公寓，颇受海外投资者和当地居民的追捧。

有多少人能够走出自家大门，只需5分钟，便可坐在剧院中观赏戏剧？在影院观看电影？在市中心就餐？抑或沿着海岸漫步徜徉，来到一里开外的哈尔帕/Harpa音乐厅和会议中心，聆听一场涤荡心灵的音乐会？

安全且充满活力

和世界很多大城市不同，冰岛的犯罪率极低，无论是谁，来到这里，都会情不自禁要去市中心逛逛，领略城市的繁华。那里充满着迷人的艺术和文化，各种娱乐

设施、商店、咖啡屋以及冰岛本地和世界各地美食的各色餐厅，应有尽有，让人流连忘返。医疗保健中心、学校及幼儿园一应俱全，非常方便。

每栋公寓均配备地下停车场，无霜冻之虞，且安保到位，让您停车无后顾之忧！每到冬季，大楼入口处的步行区，都有暖气提供，了无积雪结冰。每栋大楼都有专人值守，负责安保和维护。

这些公寓楼是冰岛最高的建筑。第一批18层高的大楼落成之际，很快就被蜂拥而至的人群抢购一空。因此，毋庸置疑，整个项目最后两栋公寓楼的销售，也会同样火爆。在项目的最后阶段，计划建造77套公寓，尽管目前尚未开工建设，然而部分公寓却早已售出。

来此一游

公寓面积大小不一，从80平米的平层到300平米的复式阁楼，房型多样，可满足各

种不同需求。落地玻璃窗，可饱览无尽美景。玻璃窗选用从丹麦进口的防护玻璃窗，坚固耐用，罕有其匹。此外，公寓采用地暖供热，无须担心散热器有碍观瞻。每套公寓还配备了空调系统。公寓的阳台着实是一个休憩观景，放松身心的极好去处，栏杆以下部分由玻璃面板建造而成，目的是最大限度地拓展视野。

公寓的室内设计出自冰岛顶尖设计师之手，配色方案和表面处理恰到好处。油石格调别致，质量上乘，尤胜花岗岩，被用于公寓的表面装饰。

公寓恰如人们所预期，不仅隔音效果出色，而且防火防盗，坚固耐用。内置火灾报警器与中央系统连接，一旦出现火警，即可即时报警，即时救援！

量身打造，随心乐居

尽管仍在施工阶段，也可根据客户需求定制设计公寓，满足未来住户的需要。墙

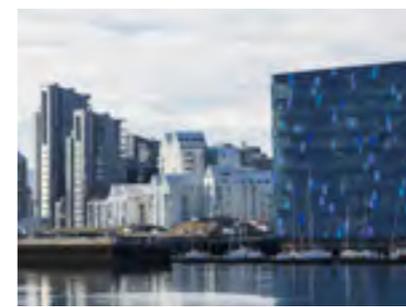
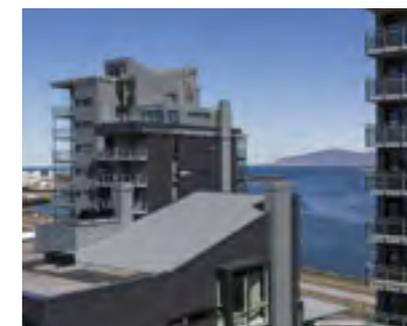
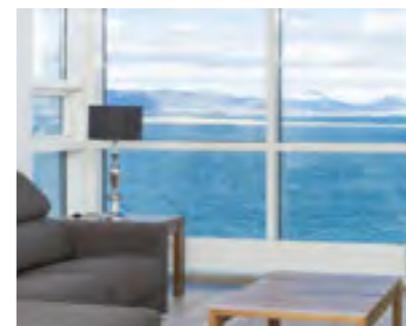
面、地板、厨房乃至盥洗间，皆可采纳住户的构思，为其量身打造！

在进行未来的规划——比如公寓布线时，考虑到了家庭自动化技术的发展，住户可因利乘便，随意选择，随心安装！

名苑安乐，既往开来

作为雷克雅未克/Reykjavík的一部分，这里有一段非常吸引人的历史，第一栋建筑建于1800左右，而百年之后——也就是1900年左右，草屋渐为木屋所取代。今天，斯古吉/Skuggi网站生动展现了不同历史时期不同建筑的照片，给人们提供了一个追忆历史的很好视角。网站同时也从居住者的角度，提供了公寓楼的全景照片以及整个工程的详细介绍。

冰岛位于世界发展最快地区的核心，洲际交通发达，便利高效。交通所用的能源皆为绿色可再生能源，不受化石燃料价格波动影响，也无须担心化石燃



料造成的污染。从公寓所在地到最近的乡村只需15分钟车程，运动或休闲近在咫尺，这一得天独厚的地理环境，为在此居住的人们提供了健康生活的可能。

您是否正在考虑安置新家？您是否

正在打算为来冰岛旅游找个舒适的住处？或者，您是否正在寻找合适的投资机会？如果是，那么，找斯古吉房产开发公司/Skuggi development吧，它将在特定的时间，让您拥有一个属于您自己的家！不论去雷克雅未克/Reykjavík市中心还是到乡村山野观光旅游，这里都是最佳的地点。根据雷克雅未克目前的规划，类似公寓已不复重建。机会难得，还等什么呢？！

-ASF



Skuggi
Hlíðasmára 2 - 201 Kópavogi
+354 588 6700
skuggi@skuggi.is
www.skuggi.is



冰岛，理想的数 据中心和虚拟 主机托管基地

今天，全球市场正处在有史以来最复杂、竞争最激烈的时期。曾几何时，只要您的公司将绿色能源和最新科技结合在一起，便足以在竞争中遥遥领先。然而，所谓的“反恐战争”和斯诺登揭秘事件打破了这一局面。现如今，您的公司已不得不面临恐怖袭击以及行业间谍活动的挑战。而冰岛所具备的一系列独特优势恰恰可以帮助您应对所有这些挑战。

天时、地利、人和

冰岛是北约成员国之一，但没有自己的军队，在他国更无驻军。此外，冰岛四面环海，长期处在和平时期，且建立了稳定的民主政府。这些得天独厚的条件使冰岛几乎不可能发生任何暴力叛乱，也不可能招致

任何形式的恐怖袭击。此外，冰岛拥有大量的战略要地，对您拥有的任何产业具有天然的保护作用，可使其免受天灾或人祸的破坏。

处于两大市场之间

冰岛地处世界上两个最大的数据中心及虚拟主机市场，即北美和欧洲之间。这种优越的地理位置，可以轻松地将您的潜在客户群增加一倍。要知道，冰岛到纽约的距离比纽约到加利福尼亚的距离还要短，而且冰岛离欧洲市场更近。由于服务器的响应时间在一定程度上与距离的远近相关，因而您的客户可以从冰岛的服务器中得到比在美国的服务器更迅速的响应。

价廉物美的绿色能源

由于全球能源市场对化石燃料行业、以及几个饱受战争之苦石油出口国的依赖，全球能源市场价格起伏不定。与此相反，冰岛却可以以低廉、稳定的价格长期提供电能，因为冰岛国家电力公司/Landsvirkjun所提供的电能，完全都是依靠可再生能源—水和地热发电。这样，不仅能够确保能源的绿色环保资质以及能源价格的竞争力，还可以通过简化的长期规划及融资，取得明显的竞争优势，减缓因价格变动所带来的风险。一直以来，在达沃斯世界经济论坛能源输出国的名单上，冰岛几近拔得头筹。此外，通过大功率光纤电缆，冰岛还和美国及欧洲紧密地联系在一起。

低廉的运营成本

冰岛的气候寒冷、多风，这样的自然条件可免费对数据中心和虚拟主机托管机房进行降温，企业不必运行巨大的冷却系统，可以省去大量的电能消耗，并最终节约能源花费、降低维护成本。此外，值得一提的是，可再生能源有可能帮助您企业直线提升竞争优势，因为您的竞争对手很可能因为使用不清洁燃料而需要承担巨额的税负。

中国远大科技集团公司，在最近发布的一份白皮书中写道，冰岛拥有丰富的绿色能源和完善的基础设施，是虚拟主机的最佳存放地，同时还认为，在冰岛托管虚拟主机，可使长期运营成本降到最低。

躲开“窥视者”的眼睛

美国国家安全局的泄密者爱德华·斯诺登揭露了美国政府实施了奥威尔式电子监视行为，这在全球市场掀起了轩然大波。市场反应自然是将数据中心和虚拟主机存放在美国国家安全局管辖范围之外，也就是美国国境之外。冰岛不仅地处美国之外，而且也是世界上少数几个为隐私法设定新标准的国家之一。

理想的基地

通过各种不同的途径，冰岛可帮助您获得明显的竞争优势，比如，位处欧美两大市场之间为您赢得了地理位置的独特优势；完美的绿色能源资质为您抢占市场提供了强有力的宣传；可靠的电网和低廉的运营成本可让您的运营更加高效、可靠；



独立于不稳定石油市场之外，为您提供了长期规划和融资的便利。这个没有任何战事、又在北约保护之下独立小岛国，其固有的安全，无论怎么强调都不过分！对于冰岛这样一个具有完善的隐私保护法以及英特网安全基础的国家而言，推动国家发展的强烈意识只能算是锦上添花而已！

冰岛西部



沉浸于斯奈山半岛 / Snæfellsnes Peninsula



卡斯特宾馆 / Kast Guesthouse, 让您享受住宿, 露营和自然风光

发现冰岛西部的荒凉之美

冰岛西部荒凉之旅旅行社



环 冰岛游着实是一种无与伦比的体验, 旅途中的每一站, 几乎都会有不同于之前的美景撞入你的眼底, 美的让你无法呼吸。正因为如此, 乘坐由熟悉当地地形的司机驾驶的豪华四驱车畅游冰岛, 绝对是游览、体验冰岛的最佳选择。

灵活、帅气的超级吉普车旅游服务
西部狂野之旅旅行社是一家家族经营的旅行社, 规模虽然不大, 却以能够提供灵活、帅气的超级吉普车旅游服务为豪, 不仅能直通冰岛最负盛名的景点, 也能到达其他鲜为人知的景点。这个家族专注于私人订制旅游, 可根据您的具体要求制定出行安排。



多样化的旅游线路选择

旅行社可提供一系列通往冰岛各个顶级旅游景点的旅游专线, 如黄金旅游环线、兰德曼纳劳卡 / Landmannalaugar、南部海岸等。如果您钟情于瀑布, 那么, 风景绮丽的环岛瀑布之旅当是必备之选。

独辟蹊径的旅游线路

如果您喜好不走寻常路, 则西部荒凉之旅旅行社可为您提供数条吸引眼球、独辟蹊径的旅游线路, 带您远离喧嚣的人群, 前往一方安宁之地, 如斯奈山半岛等。

西部荒凉之旅旅行社的司机和导游个个见多识广, 由他们陪伴, 您的冰岛之旅一定会惬意又安全。

- EMV



Wild West Tours
Reynigrund 2 - 300 Akranes
+354 848 9047
www.wwt.is
wwt@wwt.is



卡 斯特宾馆位于斯奈山半岛 / Snæfellsnes Peninsula 的南部海岸线上, 其楼体上银白相间的线条与周围的自然环境形成了鲜明的对比。宾馆的南部是法赫萨湾 / Faxaflói Bay, 湾里的海浪轻轻拍打着海岸; 宾馆的北部是崎岖的山峦, 拔地而起, 巍然耸立。远处, 冰原覆盖着的斯奈菲尔火山 / Snæfellsnes Volcano 静静地“躺”在那里, 散发着神奇的魅力, 等待着游人前去探索。

在宁静中安睡

这家由家族经营的卡斯特宾馆只有四年的历史, 内部装修遵从了极简主义的风格。宾馆一直以来都非常整洁干净, 每次都给人以耳目一新的感觉。宾馆共有27套客房(其中21套带有配套浴室, 其余6套为公共浴室), 每个房间都配有柔软洁白的床具, 现代化的卫浴设施和舒适的双人床, 确保游客在这绝对宁静安逸的冰岛乡村放心安睡。前不久, 宾馆又扩建了两套“家庭房”和两套三人房, 每套家庭房可供四位成人舒服休息。这些房间都带有独立的浴室。



里苏赫斯拉 / Lýsuhólslaug 的气泡水

从宾馆步行几分钟, 便可到达里苏赫斯拉 / Lýsuhólslaug 泳池。游泳池的水是含有天然的碳酸地热水, 不含一滴氯。这种泳池在冰岛数量极少。碳酸地热水富含矿物质, 对治疗湿疹和牛皮癣尤为有效。

骑马及垂钓

宾馆还可提供骑马旅行服务, 游客可在服务人员的指导下, 在宾馆周围骑马观景一到三个小时; 此外, 宾馆还可以以相对低廉的价格, 为游客取得在周围湖泊垂钓的许可。

新鲜面包唤醒新的一天

每天早晨7点到10点, 宾馆的主餐厅供应简单传统的冰岛早餐, 其中包括宾馆当天烘焙的各式面包。中午时, 咖啡馆开始营业,

为客人提供午餐。到了下午, 则供应咖啡和面包。每晚19点到22点, 咖啡馆供应菜单上的例行餐食。宾馆内设有一个酒吧, 提供您喜欢的饮品。

自带寝具, 享受露营之趣

卡斯特宾馆还经营有一块带有淋浴设施的宿营地。宿营地里设有用电连接装置, 可为游客的拖车帐篷和篷车提供用电接口。卡斯特宾馆距离雷克雅未克 / Reykjavík 约两小时的车程, 距斯蒂基斯霍尔米 / Stykkishólmur 也只有四十分钟的车程。卡斯特宾馆全年营业, 随时欢迎您的到来。

- EMV



Kast Guesthouse
Lýsuldal - 356 Snæfellsbær
+354 421 5252
kast@kastguesthouse.is
www.kastguesthouse.is





Húsafell酒店，在冰岛西部自然天堂中的崭新酒店

萨迦地质公园(Geopark Borgarbyggð)里天然桦林中的一家新颖别致的酒店

Húsafell酒店将会在Húsafellskógur护林区中矗立而起。它将与这片森林和其自然环境浑然一体。Húsafell酒店区域位于Borgarbyggð萨迦地质公园的中心。这个地质公园从2013年以来一直在准备申请成为世界自然遗产，并将于2015年10月正式递交申请。

自给自足的冰岛度假中心深受欢迎
Húsafell是当地冰岛人经常度假的地方，是短期观光和徒步旅行的胜地。新开

的Húsafell酒店无疑给这里的服务设施增添光彩。这大大的给游客增加了方便。Húsafell当地有自己的发电站给房屋供电，也有完善的冷热水设施，热水取自地下温泉。此外，这里有一个别致的游泳池，一个秀水高尔夫球场，还有一个小型机场。这个度假中心由一个当地家族经营着。这个家族是17世纪，当地一名以作诗和白魔法而闻名的牧师的后裔。传说中，西部峡湾来的敌人曾经派来81个幽灵，这名牧师祖先一举将他们

击败。他体格非常健硕。据说农场附近有一块巨石，重达180公斤，他却可以轻而易举地将其举起，并绕着羊圈来回走动来锻炼自己。

一览壮丽的冰川和秀美的风景

酒店管理者Þórður Kristleifsson说道，冰岛西部这片区域非常多样化，有很多地方尚待开发，有许多不同而又很有意思的地方，也可进行各式活动。Húsafell酒店的设计理念是成为Borgarbyggð区域户外活动的中心。Húsafell坐落在Hallmundarhraun中心，是公元930年火山爆发形成的，北可及朗格冰川和艾丽可冰川。这里四处环山，常年享有良好温和的天气。奇特的熔岩瀑布就在Húsafell不远处，清澈原生态的水从熔岩中渗出，流入Hvítá河。与此紧紧相连的是急流勇进的儿童瀑布。这个瀑布的名字来自一对兄妹溺水的悲伤故事。Hallmundarhraun这片熔岩中有光怪迷离的熔岩管道，游客可以进去一探究竟。除了这些，Húsafell附



近还有许多徒步行走路径，服务中心提供相关地图，标记好了徒步路径。离Húsafell不远处就是朗格冰川活动中心。该处目前正在开发建设一个冰洞，不久将来就会对外开放。艺术家Páll Guðmundsson也在Húsafell附近生活和工作。他在农场后的山峡岩石上雕刻了不少作品。Páll Guðmundsson热情好客，很乐意接待客人。旅客可以走到那去看看，参观他的画廊。Húsafell还有片腹地叫Arnarvatnsheiði，荒芜人烟，却有很多湖可以供人垂钓。与此遥遥相望的Kaldidalur峡谷，把Húsafell和辛格瓦乐国家公园及其申请成为世界文化遗产的地区紧密相连在一起。

Húsafell酒店定于2015年6月17日冰岛独立日开张营业

Þórður还说，Húsafell酒店将会给徒步行走爱好者提供完善设施，比如供这些爱好者烘干衣服和鞋子的设施。酒店位于Húsafell中心的天然桦林中，与这片林木浑然为一体。在酒店服务中心和游泳池中间，有桑拿、温泉池和滑梯。这里的热来自附近的一个美丽峡谷，对身体十分有益。酒店主楼将会建于熔岩之中，两层楼高。第二层是一个可以容纳100人的餐厅，可对附近景色一览无余。底层给徒步行走及进行其它活动的客人提供服务设施，包括溶洞探险、钓鱼和冰川游览。酒店还提供高级会议及表演场所。主楼将会和一个小广场相连，可以

通向游泳池，高尔夫球场，及专门提供户外运动的服务中心。主楼两边的两幢楼有36个大房，和6个套间，套间里有客厅、豪华卫生间、沐浴间、两个洗漱池和浴缸。Þórður Kristleifsson说，今年冬天和明年夏天会有20多个工人来建设这个酒店，我们尽力在2015年6月17日正式营业。Þórður非常期待在他的家族庄园里迎接各国友人，到这个崭新漂亮的酒店作客。 - SH



Hótel Húsafell
Húsafell • 311 Borgarbyggð
+354 435 1551
hotel@husafell.is
www.hotelhusafell.com






冰岛“最早”的居民

在西峡湾区苏泽维克/Súðavík寻找奇异的北极狐

北极狐是一种异常迷人的动物。在遥远的过去，它们的先祖穿过冰封的海面，来到这片气候恶劣、面积不大、四面环海的孤岛上，并在此安下了家。北极狐是冰岛唯一土生土长的陆地哺乳动物，也是令专家学者及业余动物爱好者倍感兴趣的一种动物。由于这个原因，2010年，苏泽维克村建立起了一座北极狐中心，由于北极狐是这个地方特有的动物，因此在此建北极狐中心是再合适不过的了。

“原住民”的展览馆

北极狐中心位于苏泽维克最古老的一栋建筑里，这栋建筑所在的农场已有120年的历史，不过当地政府已将之修葺一新。地处当地人所称的“老村”和“新村”之间；“老村”在1995年的大雪崩中遭到毁坏，故



当地人在远离山脉的安全地带重新建村，是谓“新村”。

北极狐中心已成为当地的教育和文化中心，承担着与北极狐、以及与当地艺术和工艺相关的展览活动。但中心的主要任务还是收集及保存任何与北极狐及北极狐和人类持久关系相关的重要事物。令人



摄影：© Þóður Sigurðsson

出乎意料的是，猎狐居然是冰岛最古老的雇佣劳动。

展览分为三部分：北极狐生物学部分，猎狐活动部分及猎狐人部分。其中猎狐人部分包括猎狐人使用的器具和个人账户；其他材料则通过文字或视频来展示，当然了，展馆里还有很多毛绒动物玩具。展览引导着游客顺序参观，这也是冰岛独一无二的观展方式，且展览全年都向游客开放。中心是非盈利机构，致力于北极狐种群的调查研究。此外，中心还和旅行社合作，为参加北极狐探索之旅的游客提供指导，中心坚信并支持冰岛境内的生态旅游。

中心内还有一家温馨的小咖啡馆，出售自己烘焙的甜点，简餐和美味咖啡。游客可在中心外面的露台上一边享用，一边俯视壮阔的群山和大海；此外，咖啡馆还提供开放的互联网接入。每周五晚上，阁楼上还会有现场音乐表演，游客可以在惬意的氛围中，听着音乐小酌一番。中心还设有一家不大的精品店，出售特制的纪念品和手工艺品。

-HP



冰岛北部



拉克绍酒店/Hotel Laxá

全新的三星级酒店

米湖/Lake Mývatn位于冰岛北部，是冰岛最受欢迎的景点之一。前不久，这里一家新建成的三星级酒店正式开张营业，为来冰岛北部猎奇的游客提供了一个时尚的好去处。

品质至上

拉克绍酒店/Hotel Laxá坐落于米湖/Lake Mývatn 西南部的一处山脊上，居高临下，视野开阔，俯视四周，壮美景色尽收眼底。酒店共有八十套客房，每个房间都遵循极简主义的装饰风格，目的是和周围的景致相呼应；酒店提供各种便利的设施，比如每个房间都免费提供Wi-Fi无线上网，宽屏

幕卫星电视。客房里的独立浴室配有洗浴套件、毛巾、吹风机等。

走向绿色

本着成为“绿色清洁认证”酒店的目标。最近，拉克绍酒店/Hotel Laxá申请了北欧白天鹅/SWAN环保认证。该认证是由北欧部长理事会/Nordic Council of Ministers引进，北欧国家官方认可的生态可持续性标志。

拉克绍酒店/Hotel Laxá地理位置优越，驾车去米湖自然浴场/Lake Mývatn需二十分钟左右，胡萨维克镇/Húsavík四十五分钟，上帝瀑布/Goðafoss Waterfall和克拉夫拉火山口/Krafla Crater 只需三十分钟，即使



到黛提瀑布/Dettifoss Waterfall，也只需五十分钟的车程。

从2015年5月起，拉克绍酒店/Hotel Laxá将开始全年营业，为每年冬天大批涌入这里渴望观赏北极光的游客提供住宿，成为他们追寻北极光的大本营。

-EMV



阿库雷里 北方的心脏

文化和景观的焦点



1786年，冰岛最长峡湾埃亚峡湾边的十几个居民也许永远不会想到，他们的努力奋斗造就了今天拥有18,000人口的全职能主要城市。

阿库雷里并不像世界其他城市那样庞大，但它在紧凑的空间里提供了一个大城市应有的所有特征和职能，所有事情在短距离内即可完成。

比如冬季活动滑雪。适合家庭滑雪的坡道距机场和酒店不到10分钟。同样，骑马游、泛舟游、观鸟等等这些地点都非常近，几乎触手可及。您能说得出的，都近在眼前。

美好的天气加上清爽、干燥的白雪，还有在冬季处于周期顶峰的北极光，这样的假期会令人终生难忘。



北部文化中心

说到文化，阿库雷里设施齐全：博物馆、艺术画廊、国际展览、会议设施、所有音乐流派的音乐会、放映最新影片的剧场和

电影院。阿库雷里的餐厅超过二十家，提供冰岛和国际菜系供您品尝，并且，顶级主厨们还不断推出自己的创新菜品。每家咖啡馆都有自己的招牌菜，当地小型啤酒



厂和农场提供美食品尝服务，这也是美食之旅中额外的美妙体验。

对于各类旅行团体和个人，阿库雷里提供大量广泛的活动及旅游项目，让您最大程度地利用好时间。众多旅游项目包括从飞行到洞穴探险、从钓鱼到探索 Hidden People (隐藏人)、从漫步到观鲸游。



岛、横跨北极圈的格里姆赛岛，观看火山和沸泥塘。事实上，去往北部所有著名景点的用时都不会超过两小时。

交通便捷

从凯夫拉维克国际机场和雷克雅维克机场起飞只要40分钟就可到达阿库雷里。往返于雷克雅维克和阿库雷里的定点大巴一天两次。单程只需大约6个小时。在夏季，您可以选择一条绕行冰岛高地的路线，使您的旅程成为进一步欣赏那里丰富自然地貌的深度游。市内公车服务免费。不用多说，阿库雷里有各种常见的交通工具：汽车、自行车、船、马、ATV（全地形交通工具），还拥有从四星级酒店到露营地的各种类型的住宿形式。

阿库雷里已准备好诚邀八方来客。

-ASF

各种各样的运动

北部的体育活动非常流行，许多运动都在这个充满活力的社区内开展。

地热游泳池内有非常受欢迎的温泉和涡流浴缸，全年开放。

在极昼的午夜太阳和城外白雪皑皑的大山为背景下，世界最北边的18洞Arctic Open Golf（北极高尔夫公开赛）锦标赛在进行。如果有需要，您也可以租赁高尔夫球杆并在运动后在俱乐部会所休息。

观赏美景

阿库雷里也是冰岛北部的旅游集散中心。从这里出发，您可以游览米湖、欧洲最壮观的瀑布黛提瀑布、有治愈能量的赫里斯

Akureyrarstofa
Strandgata 12 · 600 Akureyri
+354 450 1050
info@visitakureyri.is
www.visitakureyri.is

微小紧凑的东部社区欢迎八方来客。东部地区基础设施建设良好，从雷克雅维克到冰岛东部的枢纽Egilsstaðir有固定航班，可以让游客尽享此区的美丽风光。从欧洲来的渡船停靠在始建于19世纪的小镇Seyðisfjörður，这里是您启程的地方。

游客有多种旅行方式来到欧洲最大的冰川、鸟无人烟的高原山区和香气四溢的荒野。若要进行垂钓和皮划艇运动，则可以去平滑如镜的峡湾地区。喜欢大自然徒步旅行的人可以发现无数条领略壮美景色的路线，会有频繁出现的瀑布和驯鹿群与您不期而遇。

很多艺术家和设计师慕名来到这些小镇，由此创造了它们富有欧洲风格的文化，特别是受到法国或挪威文化的影响。

东部地区流传着历史悠久的民间传说。

冰岛东部

梦幻峡湾 - 冰岛东部带给您感官盛宴

Borgarfjörður eystri 被认为是小精灵们的都城。这也是一条绝佳徒步旅游路线和观鸟地区。这里的海雀尤其多。

大量五彩缤纷的半宝石从山中开采。Stöðvarfjörður 的 Petra's Stone Museum (石头博物馆) 可能拥有世界上最大的石类私人收藏。此区域越来越受游客的欢迎，出现了众多的酒店、宾馆和露营地。



摄影: Kristján H. Svavarsson

照片: 冰岛东部市场营销办公室提供。



冰岛东部的卡皮塔诺酒店 / Hotel Capitano

诚信是金的小酒店，有着“大胸怀”

卡皮塔诺酒店 / Hotel Capitano 不是一个简单的客栈，而是一家名副其实的酒店。

酒店位于东海岸峡湾地带一个典型的冰岛小镇内斯克伊斯塔泽 / Neskaupstaðir 镇上，尽管酒店的外墙刷上了



涂料，但酒店内部的装潢却非常正宗，入住酒店，即有温暖如家的感觉。

酒店的主人和经理马尼 / Magni 一直住在这个镇上，他太熟悉这个地方了，对这里的每个角落都了然于心。

这个退休的船长是您最好的私人导游。今夏，马尼 / Magni 将为游客提供附近峡湾的游船观光服务。

“欢迎你们在乘船观光的同时，体验船上垂钓的乐趣，我保证你们每个人都能钓上鱼来”马尼 / Magni 咧着嘴笑着说。当游客观光回到卡皮塔诺酒店 / Hotel Capitano 时，即可品尝到新鲜出炉原汁原味的冰岛特色鲜鱼，您肯定吃不到比这里更新鲜的鱼了！酒店到底怎么样？这里引用最近入住过卡皮塔诺酒店 / Hotel Capitano 的



一位客人的话来评价可能是最恰当不过了。“温暖热情、整洁明亮以及宽敞舒适的房间，加上峡湾观景的独特视角，一旦入住，您已别无所求。船长宽宏大量，代表了冰岛人的慷慨和冰岛精神，非常值得尊敬”。

- EMV



Hotel Capitano
Hafnarbraut 50, 740 Neskaupstaður
+354 477 1800
islandia@island.is
www.hotelcapitano.is



绝美天地，乐而忘返

布拉波杰格宾馆 / Blábjörg Guesthouse，让您尽情领略冰岛东部的绝美风光！

冰岛是北欧的旅游胜地，游客纷至沓来，然其东部知者甚少，游客无几。纵目所及，一派原生态风光。徒步游客旅行至此，深深吸一口大自然的清新空气，顿觉心旷神怡；摄影师寻幽探胜，咔嚓咔嚓，将美景化作永恒的光影记忆；观察野鸟的人呢——或伫立，或潜行，只为观察鸟儿的一举一动，一饮一啄，深得妙趣，留连忘返。而人文历史迷和地理发烧友顶礼膜拜，心神俱醉，更不用说！这里群山嵯峨，峡湾处处，高

原辽阔，峡谷幽深，瀑布溅玉，河流潺湲，居民热情友好，一旦游玩，终生无憾！若想远离城市喧嚣，释放压力，不妨来这里一游！这里不但让您愿望成真，而且还有无尽惊喜！地势起伏不平，变化多端，海湾水湾随处可见，令人叹为观止。

布拉波杰格宾馆 / Blábjörg Guesthouse 坐落在冰岛东部偏北的峡湾处，旷野环绕，野鸟众多，鸟语阵阵，令人心驰神往。宾馆由厂房改造后焕然一新，您根本想不到它之前竟然是个鱼厂！宾馆坐落在海湾



边，无论是欣赏峡湾风光还是观看鸟儿成群结队翩然而至，都是绝佳的去处。奇特的是，这些鸟儿一点也不怕人！您大可与它们来个亲密接触，要知道这可是一点儿都不困难的！宾馆虽只有11个双人间，但宽敞舒适，若来冰岛东部探奇，这里无疑是下榻休憩的理想选择！2间现代装修风格，私人设施齐全的小型公寓，设有室内室外两个热水浴缸供您放松身心。除此之外，宾馆还设有3间公共浴室和1间厨房，您可以亲手烹制美味佳肴。而且，从友好邻人那里还能借到许多故事书，翻开书卷，步入传奇魔幻，恍惚间，精灵和隐藏人出没。

- ASF



Blábjörg Guesthouse
Brautarholt 720 Borgarfjörður eystra
+354 861 1792
helgisig@simnet.is
www.blabjorg.is



布雷兹达斯维克 / BREIÐDALSVÍK - 冰岛东部隐藏着的宝石

布拉费尔酒店 / Hótel Bláfell 携手蒂娜 / Tinna 探险旅行社

布拉费尔酒店位于冰岛东海岸一个叫做布雷兹达维克的小渔村的港口，这里遍布着大大小小峡湾，这个由家族经营的木屋风格的酒店，弥漫着新鲜松树的香味，以此迎接到店的每一位客人。酒店的公共休息区，客人可要上一杯上好的咖啡或茶，坐在舒适宽大的真皮沙发上，慢慢悠悠地品茗、放松，也可以通过免费wi-fi上网。酒店最新翻修的41套标间以及家庭房、豪华套间都配有私人浴室、电视和电话，客人可根据需要选择入住。

酒店以供应实惠的家常菜而出名，客人不仅可在这里品尝到各种地道的冰岛美味，还可以享用到各色国际美食。酒店



老板弗雷兹里克·阿纳森 / Friðrik Árnason 和他的员工们非常乐意给客人提建议，告诉您来到此地该看什么、做什么。

老合作社咖啡厅 / The Old Co-Op Café、小型超市及旅游咨询中心
布雷兹达维克村先前的老合作社 / The Old Co-Op 已改建成了一个可爱的超市和咖啡厅，以及一个旅游咨询中心。

超市里各种生活用品和纪念品琳琅满目，所有区域都有免费wi-fi覆盖。超市、咖啡厅和咨询中心摆放着从当地回收来的怀旧老古董，以向这所老房子及其与布雷兹达维克村不可斩断的历史渊源致敬。老合作社 / The Old Co-Op 看起来古朴而又舒适。咖啡馆供应各种清淡菜肴，比如三明治，沙拉，家庭烘焙的面包和甜点等。每一种食物必是新鲜出炉，这也已经成为布拉费尔酒店餐厅的标志。

趣味横生的博物馆

始建于1906年的老合作社是布雷兹达维



摄影：Páll Jökull

斯克村 / Breiðdalur 最古老的建筑，同时还是该地区文物与地质博物馆的所在地。在这座博物馆里，陈列着这个村最著名的两位学者的生平事迹和作品，他们分别是多产作家、语言学与法学家史蒂芬·埃纳尔森 / Stefan Einarsson 及世界知名的火山学家乔治·P·帕克博士 / George P Walker，



帕克博士是英国人，曾在布雷兹达勒山谷及附近地区进行了长达多年的研究。两位学者都是冰岛最高荣誉——猎鹰勋章 / Order of the Falcon 的获得者。

宽阔的布雷兹达勒山谷 / Valley of Breiðdalur

冰岛东部自然遗产丰富，布雷兹达勒山谷 / Valley of Breiðdalur 即是其中之一，但常常被大多数游客所忽视。布雷兹达勒山谷 / Valley of Breiðdalur 地势宽阔，草木繁茂，是冰岛隐藏的宝地之一，目前正等待着人类的开发。无数瀑布从布雷兹达勒山谷内的众多山峰上飞流直下，其中一条灌溉着山谷里的几乎每一处田地，被称为“私家瀑布” / private waterfall。

蒂娜探险旅行社 / Tinna Adventure 带您到冰岛东部探奇

蒂娜探险旅行社对冰岛东部地区的情况非常熟悉，如果想去冰岛东部探奇，蒂娜旅行社绝对是您的最佳选择。蒂娜探险旅行社的经营者为当地的一个导游团队，这些导游均在冰岛东部地区出生长大，有



着丰富的山地导游和搜救经验。蒂娜探险旅行社主要为小型旅游团提供导游服务，侧重于慢旅行及个性化的导游服务。

在冬季，冰岛东部探奇最刺激的方式莫过于参加蒂娜旅行社的超级吉普车之旅了。超级吉普车是经过专门改进的四驱车，即使在冬季路况复杂的情况下也可以畅行无阻，深入各个景点。旅行社提供多种让人印象深刻的高地探险服务，可带您欣赏冰岛最奇特且无人涉足的一些冬季景观。如果您的冰岛之旅中观看北极光是必选之项，别忘了与蒂娜探险旅行社联系，我们的北极光之旅可是非常受欢迎的哦！

在夏季，参加蒂娜旅行社的海上探险一日游，体验一下乘坐复古传统的木制渔船，沿着布雷兹达维克湾附近的岛屿航行，尝试海上垂钓，如果您愿意，您还可以把钓到的“猎物”交给布拉费尔酒店的大



厨，做成美味的大餐。此外，您还可以借布雷兹达维克湾美妙的夏日航海之旅，前往附近岛屿的海豹自然栖息地观看海豹，或者观看数以千计的海鸮在附近筑巢居住的壮观场面。

迷人的冰岛东部欢迎您！ - EMV



Hotel Bláfell
 Sólvollum 14 · 760 Breiðdalur
 +354 470 0000
 info@hotelblafell.is
 www.hotelblafell.is




冰岛南部

冰岛南部的景观和活动不胜枚举

冰岛南部的财富在于其地理、历史和自然景观的多样性，还有数不胜数可以体验的活动。南部地区的地理奇观多不胜数，比如间歇泉；古佛斯瀑布、Háifoss 瀑布、斯科加瀑布、Systra 瀑布和塞里雅兰瀑布；构造板块在地球造成裂缝的辛格韦德利；欧洲最大的冰川瓦特纳冰原；Kerið 火山口；世界著名火山如地狱之门的赫克拉火山、拉基火山、声名狼藉的埃亚菲亚德拉冰盖和卡特拉地质公园；以及像 Þórsörk 和冰河湖这样美妙的地方。这里拥有许多历史遗迹，如在辛格韦德利有世界最悠久的议会；博物馆、教堂、Stöng 定居地、Saga Center（传奇

中心）和像埃拉巴基的村庄。南部的旅程会带您到达众多景观，活动丰富多彩，包括冰川和骑马旅行都非常受欢迎。试试水上快艇、泛舟之旅或皮划艇运动；在清水中浮潜、垂钓或洞穴探险。个人游旅行者可以尝试徒步或骑自行车、露营或乘旅行拖车外出。冬季的活动更让人热血沸腾。

这里还可以满足您不同的住宿需求，包括露营、高档酒店和多种风味的特色餐厅。南部发达的基础设施将使您最大限度的享受这次旅行。



照片；冰岛南部市场营销办公室提供，参观冰岛南部。



与旺驹同游

种类繁多的骑马游 就在雷克雅维克市郊



若想了解更多信息，请联络我们：

info@eldhestar.is www.eldhestar.is +354 480 4800

欢迎您莅临我们引以为豪的瓦特纳冰川/VATNAJÖKULL国家公园

瓦特纳冰川国家公园于2008年建成，是冰岛最新设立的保护区。公园总面积约13,950平方公里，是目前冰岛、同时也是整个西欧最大的国家公园。

公园内最大的看点要数瓦特纳冰原（总面积8,200平方公里）的冰盖和冰盖内外若干座极其活跃的活火山了。冰冷的冰原和炙热的火山交相辉映，合力塑造了这个公园的地容地貌；因此，您可以在公园内欣赏到极其罕见的火山、地热和其他的地貌特征。

我们分别在基尔丘拜亚拉伊斯蒂/KIRKJUBÆJARKLAUSTUR，斯卡法特费勒斯托法/SKAFTAFELLSSTOFA，赫本/HÖFN，斯奈费勒斯托法/SNÆFELLSSTOFA和格鲁弗拉斯托法/GLJÚFRASTOFA五地设有游客信息中心，为您提供全方位的服务。详情请浏览我们的网站WWW.VJP.IS



Gljúfrastofa



Snæfellsstofa



Gamlabúð



Skaftafellsstofa



Skaftárstofa



▲ 斯瓦蒂佛斯瀑布/SVARTIFOSS



▲ 黛提瀑布/DETTIFOSS



▲ 在吉尔丁格费勒山/GELDINGAFELL徒步，远处可见斯奈费勒火山/SNÆFELL



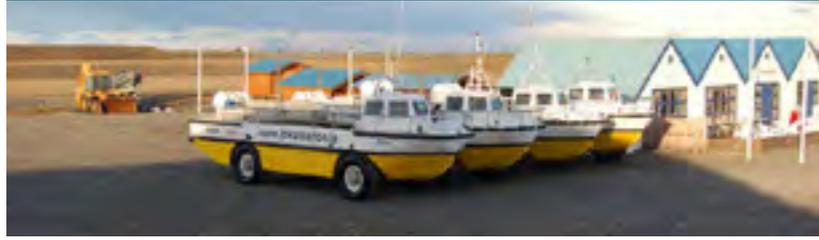
▲ 兰杰斯乔湖泊/LANGISJÖR



▲ 莫赛尔达勒冰蚀河谷/MORSÁRDALUR



▲ 阿斯恰火山/ASKJA和厄斯克湖/ÖSKJUVATN



探索蓝色冰世界

冰河湖游船观光旅行社/ Jökulsárlón Boat Tours带您游览冰河湖/ Jökulsárlón Glacial Lagoon

世界上至今尚存的冰川湖已不多见，而像著名的冰河湖这么壮美，又可供游客游览的冰川湖更是绝无仅有。冰河湖位于布雷扎莫库尔雷厄库尔/Breiðamerkulljökull冰川脚下，而布雷扎莫库尔雷厄库尔/Breiðamerkulljökull冰川则是无与伦比的瓦特纳冰原/Vatnajökull Glacier的穿出冰川。

在流冰间徜徉

冰河湖游船观光旅行社位于冰河湖东岸，从事游船观光旅游业务已有25年的历史。旅行社提供两种游湖方案，游客可乘坐水路两栖游船在流冰间穿梭40分钟；或乘坐佐迪亚克/Zodiac充气船深入冰川湖深处进行一个小时的探奇。旅行社在确保您人身安全的同时，让您尽可能近距离观看冰山，与冰湖亲密接触。



赏美景，品华夫

这里有一家精致的咖啡馆，全天候营业。在这里，您可以一边欣赏冰河湖的壮观景色，一边享用冰岛的传统美食——大黄果酱和鲜奶油华夫饼。此外，这家咖啡馆还供应自制靓汤及面包、三明治、蛋糕和咖啡或茶套餐。您可以在咖啡馆外的平台细嚼慢饮，或在咖啡馆内慢慢品用。

冰与火的盛宴

盛大的年度烟花表演每年八月下旬都会在冰河湖上空上演，毫无疑问，这绝对是世界上最让人难忘的烟花表演之一。晚上11:30，这场视觉盛宴如期上演。烟花表演的所有收入，全部捐赠给冰岛志愿者搜救组织——ICESAR，即冰岛搜救中心。

冰河湖交通便利，几百米外便是一号公路/Route No. 1。冰河湖看起来



似乎并不大，也不太深，但实际情况却并非如此。

冰河湖的实际面积将近24平方公里，即使将韦斯特曼群岛/Westman Islands的最大岛屿赫马岛/Heimaey装入湖中，也仍然富富有余。

冰河湖湖深超过250米(820英尺)，就是把4个比萨斜塔/Towers of Pisa摞在一起投入湖底，斜塔也无法露出水面。

海水的潮落潮涨，将一些海洋生物带进了冰河湖内，譬如磷虾，毛鳞鱼，鲱鱼和三文鱼等。聪明的海豹们知道在哪里可以捕捉到丰富的食物，它们随着波浪上下浮沉，在流冰间游进游出，似乎在故意逗引岸上人们的目光。

公路另一侧离三角洲不远处即是淡水和海水的交汇处。

经常会有一些“尚未长大的”的“冰山”被冲到岸边，您如有兴致，可以走到水边，目睹这一离奇景象！

- EMV



神清气爽维克镇

人见人爱的哈客多咖啡馆/ Halldór's Café

顾客一走进哈客多咖啡馆，热气腾腾的汤以及新鲜出炉的烤面包散发出的香味扑鼻而来。维克镇的海岸沿线布满了黑沙滩，哈客多咖啡馆就在这些沙滩的对面。这家咖啡馆只提供由当地的绿色天然食材烹饪出的菜肴，有令人垂涎欲滴的新鲜捕捞的三文鱼，有入口即化的肉排，来自邻近山坡上散养的牛羊，配上产自当地的绿色无污染的时蔬。除此之外，这家店

还供应每日例汤、各式沙拉。对于喜爱甜品的客人，咖啡馆还供应自家烘焙的面包和当地农场制作的冰激凌等甜品。哈客多咖啡馆的前身是一家开设于1831年的杂货店，为维克镇居民供应各种生活必需品。如今，这家咖啡馆依然像往常一样，使用当地土特产烹制各种口味的佳肴，尽可能满足每位老顾客的胃口。

哈客多咖啡馆倍加推崇本地艺术家，



咖啡馆设有专门的展示墙，循环展出本地艺术家的作品。这里还供应热气腾腾的咖啡和香甜可口的蛋糕，是老友聚会或新朋友结交的理想场所。哈客多咖啡馆全年开放，夏天每天营业时间为11:00至22:00或23:00，冬季营业时间为11:00至21:00。如果您在美丽的维克小镇驻足，一定要来拜访这家迷人的咖啡厅，等待您的是满面的笑容和诱人的菜肴！

- KB



吃在美食发源地



在埃拉巴基的“红房子”(Rauða húsið) 享受美味海螯虾

到冰岛游览若不去参观冰岛龙虾产业的发源地真可谓一件憾事。在冰岛如诗如画的海边村庄埃拉巴基，有一个 Rauða húsið (红房子) 餐馆，您可以在这里尽情享受一份最高档的冰岛海鲜大餐。这个距雷克雅维克不远，美丽而历史悠久的红房子里，迷人的气氛中享受一顿美味。

别看埃拉巴基现在是个静谧的村庄，它曾经也是冰岛的重要贸易中

心。村庄的许多房屋都建于二十世纪出，现在还保留着那种古色古香的魅力氛围。

冰岛是在不久前才发现这样美味的海鲜。捕虾业在1954年始于埃拉巴基的海岸边。事实上，直到此时，人们才发现海螯虾不但能吃，还很美味！

餐馆下了很大力气保持其历史感。红房子引以为豪的是其可以追溯



到1919年的漂亮原始的木材地板。中午时来到这儿，一碗热乎乎的海螯虾汤会让您愉悦一天。餐馆的菜肴混合了国际和冰岛美食，提供多种多样的美味鱼类和肉类菜品，并全部使用当地食材。选择一个晚上来场饕餮盛宴，品尝由两种不同海鲜菜品组成的“本日捕获美食”。以羊肉为主的菜肴可绝对令您大饱口福。来一瓶上好的美酒配上任何店里的菜肴，最后再来点 Rauða húsið 的招牌甜点作为完美收场。

不论在饭前还是饭后，都可以在村子里畅游漫步一翻。距村庄几分钟路程的美丽黑沙滩可以让人们继续散步的乐趣。水边的信步则使这次游览完美无憾。

- ASF





GT旅行社, 绿色环保游

新一年, 启动旅游新模式

张贴着GT旅行社标志的蓝绿色巴士, 在冰岛的各个旅游景点穿梭来往, 络绎不绝, 这些大巴已成为冰岛各旅游景点一道熟悉的风景区。

GT, 这家家族经营的旅行社, 除了为大小不等的各种旅行团提供旅游服务外, 还提供各种特色游、兴趣游、一日游、短途及长途游、文化游、高原游、北极光之旅。此外, GT旅行社还可以提供机场接机以及不同城市间的旅客接转服务。旅行社提供各种主要欧洲语言的导游服务, 为您定制娱乐和住宿相结合的旅行, 用餐和巴士服务。

团体极光之旅

如您来冰岛旅游并迫不及待的想一睹北极光的绚烂, 那么, 极光之旅是最好的选择了! 如果条件允许, 旅游大巴会带您离开城市找寻最佳的极光观赏点。GT旅行社的每个导游对有关北极光各种有趣的知识都能娓娓道来, 他们对附近村庄的民间传说也都如数家珍。

GT 旅行社的新创之旅

GT 旅行社新近推出了几条适合散客的旅游产品, 欢迎您的加入。

摄影师梦想之旅

适合所有对摄影感兴趣的游客。该行程由一名资深摄影导游兼驾驶员带您独辟蹊径



的发现最佳的摄影地点。他还会教您一些摄影技巧, 帮您抓拍到最棒的照片。梦想之旅不仅为您节约了时间, 还为您创造了宁静而自由的空间, 让您将冰岛的万千风景, 尽摄囊中!

高尔夫之旅

对狂热的高尔夫爱好者来说, 还有什么能比在冰岛原始自然中的一方绿茵上度过一天更令人兴奋的呢?! 高尔夫之旅是冰岛



特色, 行程共六天。您可以在冰岛南部的几个球场每日上午打一轮球, 午后则用来游览当地的风景区。

私人定制, 专车之旅

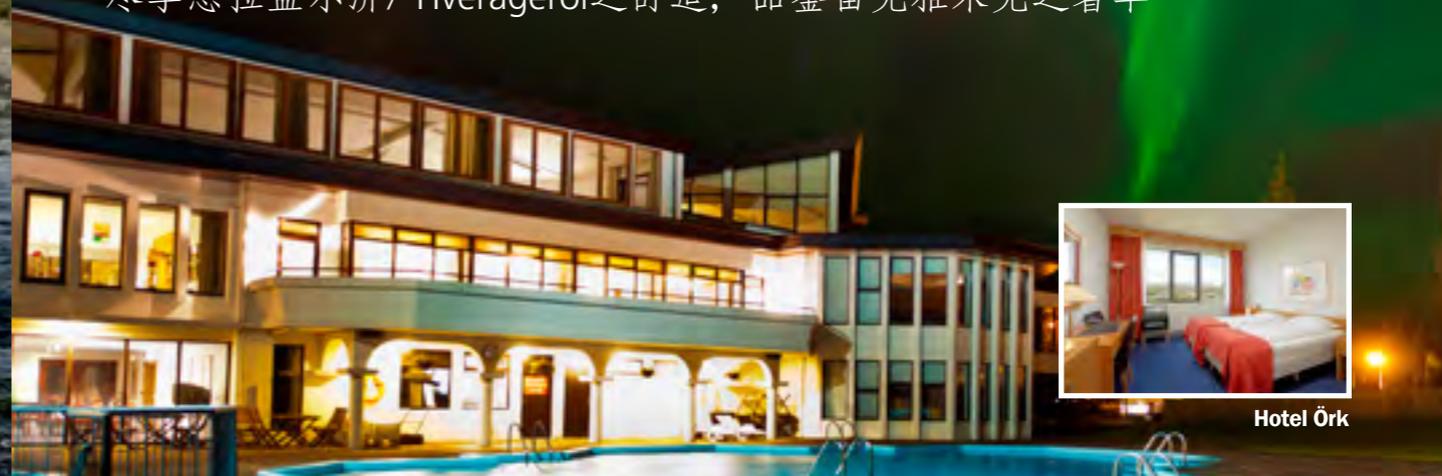
在冰岛, 真正吸引人的, 是按照您的兴趣爱好精心为您定制的私人旅行。历史爱好者将对冰岛丰富的文化, 民俗以及传奇故事有进一步的了解; 热衷观鸟的游客可以在导游的帮助下观赏到冰岛种类繁多的鸟类。从GT旅行社租车很方便, 您可以根据游览地点的不同以及人数的多少租赁不同的车辆。

- EMV



奥克酒店/ÖRK 和凯乐特酒店/KLETTUR

尽享惠拉盖尔济/Hveragerði之舒适, 品鉴雷克雅末克之奢华



Hotel Örk

如果您决定来冰岛旅游、体验冰岛独特的自然景观, 您大概不会希望在某个喧闹的地方歇脚, 因为拥挤繁忙是您在国内每天都在经历的。惠拉盖尔济镇的奥克酒店, 不仅拥有顶级饭店的完美设施, 更为您提供了一份宁静的安逸, 是您在冰岛旅游住宿的理想选择。

酒店的服务和特色

奥克酒店交通便利, 酒店与冰岛首都雷克雅末克相距只有35公里。从酒店到国家博物馆及购物中心只需不到一个小时的车程, 到凯夫拉维克/Keflavik国际机场也不过两个小时的车程。

入住酒店, 您还可以享受到冰岛乡村独有的与世无争和宁静。酒店的88间客房舒适温馨, 每间客房都配有带浴缸的浴室, 并提供免费Wi-Fi无线网络、电视和冰箱。无论是散客, 还是团体, 客人的所有需求几乎都可以得到满足。

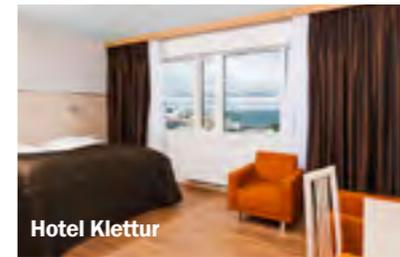
酒店各餐厅提供的各色美食, 品种丰富, 味道极佳, 您只管挑选便是, 总有一款适合您! 客房内舒适的浴缸或私密的温泉池是您沐浴放松的好去处, 在一天激动人心的自然之旅之后, 还有什么比泡一个轻松惬意的澡更美的事呢?

在极夜的几个月中, 酒店设专人为您守望极光, 并及时提供叫醒服务, 让您有机会一睹这神奇的自然现象。

奥克酒店经验丰富的员工乐于为您提供您所需要的各种服务, 包括安排旅行, 接



Hotel Klettur



Hotel Klettur



Hotel Örk

戈泽尔/Hveragerður, 这是位于镇中心一个专门设计的温泉公园, 里面的温泉让人印象深刻。出了镇便是雷克雅达勒/Reykjadalur地热区, 一个适合您慢步的美丽山谷。这里还有一个高尔夫球场和出租马匹的马场。

奥克酒店位置是进行著名的“黄金旅游环线”/golden circle tour和冰岛南部瀑布游的最佳出发点。

城中之奢华: 凯乐特酒店/ Hotel Klettur

奥克酒店的姐妹酒店凯乐特酒店位于充满律动的雷克雅末克中心, 酒店166套现代化的客房, 提供一流的住宿服务。酒店豪华间具有独立阳台, 凭台远眺, 雷克雅末克附近美丽的海湾景色和埃斯加山/Esja山景尽收眼底。大堂前台可以协助您预订出租车, 参观游览以及兑换外币。酒店一层穿墙而过的巨大精灵石庇护着每一位住店的客人, 让您尽情享受酒店清新的冰岛氛围。从凯乐特酒店可轻松步行至雷克雅末克的购物中心及夜生活俱乐部集中区。

欢迎选择凯乐特酒店, 适合您的酒店将使您的冰岛之行更加完美。

-DT

送服务, 预定酒店康体中心专业技师提供的按摩、美容及普拉提培训服务。

惠拉盖尔济, 值得驻留的“热”镇

惠拉盖尔济这座小镇以地热和温泉而著名。从酒店徒步不远便可到达惠拉





瀑布脚下歇歇脚

黄金瀑布咖啡馆/ Gullfoss Café, 休憩餐饮好去处

黄金瀑布/ Gullfoss waterfall气势恢宏，蔚为壮观，但因地处郊区乡野，因而早先有幸目睹其风采者寥寥。随着冰岛旅游点的开发，许多奇迹逐渐为世界各地的游客所了解，吸引他们来此观光、旅游。黄金瀑布便是其中的一个。

不过从雷克雅维克/ Reykjavik到这里路途仍很遥远，当您舟车劳顿到达此地时，您一定非常渴望能得片刻小憩，点几份可口的点心，来一杯钟爱的饮料先犒劳一下自己，然后再前往黄金瀑布。这是一个商机，最先发现这个商机的是当地一家颇有经济头脑的农户，1994年，这家农家就地支起帐篷，向游人售卖可口的冰岛传统美食。

大约三年后，那顶大帐篷已变成了一

座度假屋，游客可以获得更多的舒适和便利；又过了三年，这里再次大变样，建成了现在的游客中心，向游客提供更加全面的服务。2004年，这里又扩建了一个宽大的座位间。黄金瀑布咖啡馆自开张之日起即迅速赢得了游客的青睐，每天都有整车整车的游客纷至沓来。这里可容纳450人就餐，游客们可以一边舒适地享用美餐，一边尽情欣赏大自然的美景，此外还可以享受咖啡馆温馨快捷的服务。来过此地的游客无不都是乘兴而来，满意而去！

饥者有其食

这家咖啡馆紧邻冰岛最负盛名的黄金瀑布，地理位置得天独厚，但这并非是其顾客盈门的唯一原因。这里不仅供应各种风

格各异、口味不同的优质咖啡，还有从附近选取新鲜食材，精心烹制的正宗冰岛羊肉汤。当游客们长途跋涉到达黄金瀑布饥肠辘辘之时，还有什么比一碗鲜美的冰岛羊肉汤更让人过瘾的呢？羊肉汤大概是这家咖啡馆的招牌菜了，此外，这里还有分类菜单，上面列有用羔羊和新鲜三文鱼做成的各类菜品。如果喝咖啡的时候还想搭配一些点心的话，这里还有现场烘烤的各种甜点和蛋糕，味道不是一般的好哦！

保暖衣和纪念品

黄金瀑布恰巧位于一条贯穿高地内部的主干道上。越来越多的人选择通过这条线路前往冰岛北部，而黄金瀑布也就自然成了游客中途理想的歇脚之地。高地的温度自然更低一些，有鉴于此，咖啡馆也提供各种各样的衣物，包括手工制作的冰岛羊毛衫、帽子、手套，围巾以及其他御寒衣物，游客们可以前往咖啡馆的手工艺品部选择、购买；此外，手工艺品部还有各种各样的纪念品和当地的手工艺品。透过这些手工艺品，您可以再次领会到维京人精湛的制作手艺。

- ASP



健康和护理

排毒疗养，就来冰岛，改善健康，提高生活品质

我们中的大多数每天都面对着生活中的挑战，社会环境、工作压力以及生活责任使我们的生活节奏越来越快，导致我们的身体难以负荷。种种压力下，我们习惯了垃圾食品，形成了不良的饮食习惯。长期如此，体内新陈代谢紊乱，精神颓废，体重超重，患上各种常见的文明病，比如失眠、抑郁、肠胃病等等。

就在这个冬季，让我们培养新习惯，重拾健康肌体！就如冰岛一样，这个北大西洋里地质年轻的岛屿，每

年都万物重生。这里是帮助您恢复身心健康的完美地方。

30年的排毒疗养经验

Jonina Ben是冰岛第一个也是目前唯一一个排毒疗养专家。她提供度假式的排毒疗养服务，帮您步入更健康、更有活力、更幸福的生活。

Jonina毕业于加拿大麦吉尔大学，运动生理学专业，从事于健康养生工作已30余年，和内科医生及健康领域其他专家都有合作。她在冰岛国内外



都发表过演讲，分享她健康生活的知识。这一切足以说明她是完美的养生导师，可以为您在两周的节食运动减肥疗程中，全程提供专业指导。

疗效与乐趣同在

从首都驱车半小时就可以到达位于Hveragerði的乡村酒店，Örk. 这家酒店不仅舒适，而且位于冰岛最著名的温泉区，四周的火山能量似乎触手可及。这样强大地气和地力，更加强了您排毒的决心。

酒店有两个不同的排毒疗程可供选择。疗程一：持续两周的以蔬菜水果为基础的饮食，辅以其它疗法，包括药疗、红外线光疗、量身订制的健身计划、按摩、桑拿、冰岛天然温泉沐浴游，为您注入积极健康的能量。为您私人定制的健康心理咨询可以帮助您由内而外地焕然一新。

或许您更喜欢入乡随俗，用冰岛的方式给自己充电？那么就选择以冰岛食物为基础的排毒疗程，主要以鱼和羊为食物。这个方法可以有效地帮助大病初愈和疲劳过度的人康复。如果您觉得这两个疗程过长，酒店也可以为您安排较短的排毒疗程，例如整形美容术后恢复疗程，还有健康规律饮食疗程。

Jonina Ben和她的专家团队会倾尽他们所有的知识与经验，帮助和指引您改善生活方式，让您在冰岛的排毒疗养假期物超所值。

- DT





西人群岛

Vestmannaeyjar islands 的美景奇观等你来



广东酒家/ CANTON
由华人经营



哈默旅馆/ Gistihúsið Hamar
家庭经营旅馆



爱雅酒店/Hotel Eyjar
社区中心的高品质住宿



海优福轮渡公司/ Herjólfur ferry
往来西人群岛的纽带



西人群岛/Vestmannaeyjar由十五个岛屿组成,在这十五个岛屿上,您可以看到冰岛最壮美的一些景观。这里交通便利,从雷克雅未克/ Reykjavík乘飞机只需25分钟即可到达,从冰岛主岛/ mainland 乘坐渡船也只需四十分钟时间。

拜访消失的房子



西人岛的 Eldheimar 火山博物馆

1973年1月23日,赫马岛(Heimaey)上5300名居民从未想到,一场火山爆发会让他们无家可归,罪魁祸首就是那场冰岛南部岛屿的地震。仅仅几小时后,在城外教堂附近,大地裂开了一条长达2000米的裂缝,熔岩和火山灰喷薄而出,席卷了赫马岛的房屋和街道。所有居民在不到一小时的时间里全部撤离,根本无暇挽救任何财产。有些人再也没回到这座小岛上。

英雄们拯救家园

两百位勇士留在危险区对抗这场灾难,他们通过使用海水冷却的方法最终减缓了熔岩流动,挽救了港口。然而当五个月之后,喷发终于停止时,还是有大约400所房屋被彻底摧毁。这次火山喷发登上了世界各大媒体的头条,人们不禁想起了意大利庞贝古城:公元73年维苏威火山爆发,厚厚的火山灰和熔岩埋葬了这个城市。庞贝古城的绝大部分都已经被挖掘出

来,西人岛的人们也挽起袖子开始这样做。

“北边的庞贝”名副其实:灾难发生40年后,大约10所房屋在废墟中建起,最终在挖掘现场一座令人瞩目的博物馆拔地而起,从竣工剪彩后就对外开放。

博物馆重现灾难

Eldheimar的设计相当独特,凝重而简朴。博物馆是由火山石建成的建筑杰作,完美地反映出大自然的冷酷无情。它就坐落在Gerðisbraut 10号大楼的中心,大楼位于喷发熔岩火山的山坡上。此处已经被全部挖掘,展示复原了火山喷发当日的的生活,作为对逝去家园的纪念。

在Eldheimar一千多平方米的展厅里,参观者可以看到关于西人岛火山作用的多媒体展示和展览。Eldfjall火山在1973年突然升高到220米,在其喷发前也毫无先兆。同样在1963



年,一处海底火山喷发持续了四年,由此形成了赫马岛南边的小岛叙尔特塞岛(Surtsey)。叙尔特塞岛受到自然保护法的保护,只允许科学家上岛进行调研。自2008年起,此岛被联合国教科文组织列为世界文化遗产。

Eldheimar博物馆的展览厅、咖啡馆和商店是开放式设计风格。这样有足够的空间让参观者四处参观,沉思这场自然灾害以及它对西人岛经济和文化生活造成的影响。无畏的岛民至今生活于此,让人不禁敬重他们的坚定勇敢。

-EMV





用照片说话



布里尼亚·奥古斯特松/Brynjar Ágústsson是一名著名的风景摄影师，他从1982年开始从事摄影事业，他的摄影作品为他赢得了诸多声誉，成为冰岛最受人尊敬的摄影师之一。此外，来自哈夫纳尔杜尔市/Hafnarfjördu的他还是冰岛维京文化复兴协会/Rimmugýgur Icelandic Viking Community的一员。在他摄影生涯最活跃的时期，他发现自己对历史场景摄影特别有激情，他用相机捕捉到了一个又一个极其精彩的瞬间，每一个瞬间的背后都蕴含着一段完整的故事，配上恰当的标题，每一张照片都能让观众浮想联翩，不忍离去。比如，在《尼雅尔萨迦》传奇/Njáls saga中，弗洛斯/ Flosi究竟是残忍狠毒的纵火犯还是值得尊敬的正人君子？一张照片或许要比千言万语更有说服力。当贡纳的妻子拒绝剪下一缕秀发，供他修理长弓，并故意置他于死地时，贡纳脸上会浮现什么样的表情？《尼雅尔萨迦》传奇对此并没有作具体描述，然而一张照片便可将此情此景以一种非同寻常的形式表现出来。



让照片讲述故事
将冰岛的传奇故事以图像的形式展现出来一直是布里尼亚的梦想。他已拍摄完成的维京时期的画像，给人留下了深刻的印象，也为布里尼亚赢得了良好的声誉。在男人的面部肖像中，您可以读出诙谐、激情以及刚毅；而在描写战争结束时的照片中，您可以看到黄昏时可怕的葬礼场景、阴暗小屋中惶恐的女子以及尼雅尔萨迦传奇时代其他的日常生活场面。这些照片都能够在瞬间抓住观众的眼球，达到任何文字所无法达到的效果。布里尼亚说道：“这些照片将整个故事都告诉了您。今天，我们所生活的这个世界，照片几乎无处不在，年轻一代更愿意用图片而不是用文字来表达生活中的故事。”根据他的观点，游客在辛格韦德利/ Thingvellir 古议会旧址、或者埃吉尔传奇/ Egil's saga 的发生地博尔加峡湾/ Borgarfjörður 等历史古迹游览时，会更乐于在信息栏中观看一张张布里尼亚的风格拍摄的照片，而不是阅读冗长的文字。他说：“照片可以代替我们说话，而且说的话谁都能听懂”

摄影师的人生舞台
为营造冰岛各种传奇故事的场景，拍摄时，布里尼亚会要求专业模特身着原汁原味的维京时代的服装，使用原汁原味的维京时代的道具；之后，他会再对照片中的场景和环境进行专业剪辑。由于传奇故事的发生地分布在全国各地，所以他有时会前往高地，在汹涌的冰川河边取景拍摄，有时则会来到一望无际的火山沙漠寻觅背景；对于任何一位富有创造力的艺术家来说，这种工作方式都是一种享受。





在捕捉完美画面之时，布里尼亚·奥古斯特松总会处在冥想之中。用他的话说，在独自静默中寻找恰当的主题需要有一双具有艺术灵感的眼睛，这双眼睛要能在安静和全神贯注的耐心中，敏锐地抓住冰岛飘渺的光线，达到最精致，最柔和的那一瞬。

冰岛的地形差异极大，每一位来到这里的游客都会很快发现这一点。咫尺之距，便是另一番风景，正是由于这个原因，冰岛成了摄影爱好者的天堂。冰岛壮美的自然景观繁多，从漂浮在蓝绿色泻湖上一座座纯白色冰山，到活火山流淌下来的血红色岩浆以及颜色不断微妙变化着的海洋等等，布里尼亚的风景照都是一个极好的写照。“我所拍摄的画面其实是游客所看到的景观的延伸”，布里尼亚说道。您如有兴趣观看更多布里尼亚的照片或与他取得联系，请登录他的个人网站：panorama.is。

冰岛之所以被誉为最独一无二的摄影圣地，大概是因为存在各种反差吧，比如，这里的极光时而柔和温顺，时而激越刺眼；海风冲过云间，引得天光云影不断变幻。布里尼亚的作品完美的再现了冰岛自然景观的反差，从中也不难看出为什么布里尼亚会对摄影如此痴迷。对于布里尼亚来说，携带着三脚架来到野外，选择一处风光绮丽的地方，然后静静地等待最完美的光线来临是最“纯粹的乐趣和放松方式”。他似乎已经找到了天堂，他所拍摄的照片，就是这种“人间天堂”的写照。 —DT/MJA



冰岛的珍宝

在冰岛航空旗下的克劳斯酒店享用珍稀的北极红点鲑



美丽安静的教堂镇恭候您的到来。许多游客充满深情地把它重新命名为：冰岛的珍宝。

不管是驱车，徒步还是随团穿越冰岛南部，到冰航克劳斯酒店用餐都是一次地道的冰岛美食体验。

这家现代酒店矗立在两大秀美冰川之间，靠近多处冰岛风景名胜，如：冰湖，斯卡法特国家公园，拉卡火山区以及国人谷。冰航克劳斯酒店被称为“冰岛珍宝”的原因，是因为餐馆内供应美味佳肴，顶尖冰岛食材，包括珍稀淡水鱼，红点鲑。

它是冰航克劳斯酒店鲑鱼汤和其他招牌菜的主要食材。

北极红点鲑是冷水鱼，非常近似于三文鱼和湖鳟。它属于世界上最珍稀的物种之一，只见于深冷的冰川湖中。在教堂镇，适合捕捞红点鲑流淌的溪流中，是含氧丰富的冰川春季雪水，发源于瓦特纳冰川，穿过自然熔岩的石缝而来。

给红点鲑投放的饲料是高品质的



小海鱼，拌上大豆蛋白，不饱和脂肪酸及矿物质添加剂。在冰航克劳斯酒店，由经验丰富的大厨每天准备新鲜材料，既作为主菜，也作为开胃菜。

冰与火

餐馆有一个超赞的观景台能欣赏瓦特纳冰川的无敌景观。依偎在舒适的休息室椅子上，美景尽收眼底，游客在观景台

可体验到万籁俱寂的宁静，不论温暖夏日还是和煦冬日都是一种享受。

甜点也独具匠心，综合了冰岛两个极端的元素，冰与火，把热的酸芹汤搭配冷香草冰淇淋，使之完美融合，加上新鲜的野浆果。一酸一甜，一冷一热，用最完美的方法唤醒您的味蕾。

餐厅可以同时容纳150位客人就餐，营业时间：中午11:30--14:00
晚餐：夏季19:00--21:30

当地的娱乐活动有游泳池，高尔夫球场，徒步，冰川行程和赏景等等。此外，冰航克劳斯酒店共有57间舒适的现代客房，对单人，双人，团队都是绝佳选择。

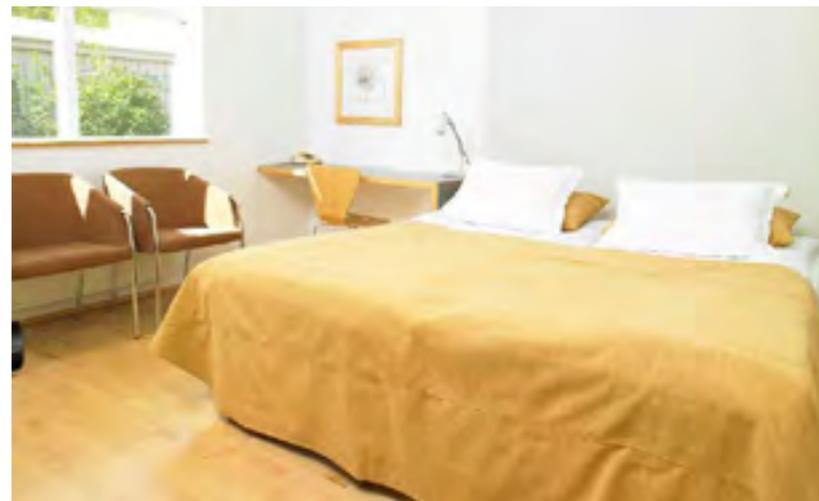
有关克劳斯红点鲑的更多资讯请访问官方网站：www.klausturbleikja.is

- ÓB



Icelandair Hotel Klaustur
 Klausturvegji 6 • 880 Kirkjubæjarklaustur
 +354 487 4900
klaustur@icehotels.is
www.icehotels.is







格陵兰——北极圈里的乐土

北部荒野之门

几千年来，格陵兰以无数肥沃的港湾和无尽的海产吸引着来此定居的人。绝大多数移民从阿拉斯加穿越北极冰盖，定居在这个世界最大岛屿的西岸。最早西岸移民是红头发埃里克及他的随从在公元982年从冰岛到达这里的。他和他的后裔建立起独立的维京社会，延续到1450年。对历史学家而言，格陵兰维京人的消失还是个谜。沉寂的废墟代表着一个被遗忘年代的全部，让人们去思考驾驭人类的自然能量。

残缺的美

在格陵兰，自然似乎率性而为。人类能到手的任何东西都会被冰霜，暴风雪和融水轻易破坏。格陵兰蛮荒之美铺天盖地；傲慢地从任何胆敢挑战它的人那里索取敬意。因纽特人学会适



传统和现代。艺术，音乐和时尚在这块巨大土地上扮演重要角色，并且寻求着自己特有的风格。

从努克向北一探究竟，周围地区的植被明显变得稀疏，迫使当地居民保留传统游牧生活方式，以狩猎驯鹿，麝香牛和北极熊活动为生。北极的风雪让这里非常不适合居住，由于冰川融化，造成冰缝暗藏，也是危险的因素。

夏季王国

在夏天，这是植物的王国——超过4千种不同植物，花卉和草本植物现于沿岸地区和无数岛屿之上。短暂的夏季带来某种生长狂潮，植物竞相在阳光下争得一席之地，几乎每块被土壤覆盖的地方都有众多花朵在争奇斗艳。长达两个月之久的自然节日，欢庆着短暂的北极夏季，气温在六七月实际能达到20度。尽管天气不断变化，干燥的北极空气确保壮美景色一览无余。即使遥远的山峦看起来也比实际上近了很多，完全的宁静让人心生敬畏。

从海上可以欣赏色彩绚丽的南岸，雄伟灰色的群山保护着绿色的草场，而深蓝色的北极海水轻轻摇动峡湾里那些震撼人心的冰山，不难理解为什么红头

应了严酷的荒原，通过谦卑地妥协成为其一部分而存活下来。沿着他们的足迹行走并以他们为榜样是探索这个奇妙世界最安全的方法。

在17和18世纪，当斯堪的纳维亚狩猎者来到这里，开始和当地因纽特人进行贸易时，发现鲸鱼肉和海豹肉是当时的“黄金”。现在仍然是众多收入的来源之一。格陵兰人依靠狗拉雪橇，皮划艇和传统狩猎武器，来不断获取他们的基本食物。

传统遭遇现代

格陵兰南岸得益于暖湿的气候，这种气候带给人们浆果，草甸和羊群需要的充足食物，从20世纪初就开始有羊群在这里放养。以芬芳的苔原草场为食，确保格陵兰的羊肉不需要额外的调味品。

这个国度里的每件事都显得纯净，同时又充满异国情调。在繁华的首都努克，展现出的是一个令人惊讶的现代化城镇，具有当代城市的所有舒适，旅游设施发展完善，遍及全国。只有57000人口生活在这个巨大的岛上，这里海岸线无边无尽，联结着

发埃里克对这个“绿色土地”如此着迷。

无处不在的冰山

没有什么事情比泡在乌纳图温泉，观看冰山漂移更神奇的事情了。格陵兰温泉水温达到60度，冰山随处可见。然而，没有地方比西格陵兰堪格鲁苏(Kangerlussuaq)，更适合体验奇异内陆冰川景观。这里有格陵兰国际机场，小镇也被称为“格陵兰的大门”。从这里您很容易通过步行，狗拉雪橇或者直升飞机到达如赛尔冰川Russel Glacier，或者选择卡亚克线路让自己迷失在风景如画的国王弗德克领地峡湾(fjords of King Frederik's Land)。在堪格鲁苏(Kangerlussuaq)，近乎空灵的宁静和纯净的空气让它成为理想的冬季目的地——世界上再没有一个地方能象这个小镇一样，让你一年有如此之多，接近300个晴空夜晚来欣赏北极光。

通向荒野之门

对于那些寻求冒险和与世隔绝的人们，通往荒野的大门可以从东岸进入。直到上个世纪，由于坚不可摧的岩石和冰块阻挡，东岸从文字记载上一直和其他地区以及外部世界隔绝。在这个与世隔绝地区生活的居民被迫发展出自己的文化，语言和口头传统。直到今天，当地人仍然深深地植根于自然当中。在伊特夸米特，从文明中游离片刻，在拥有丰富野生动物的世界最大的国家公园和上溯1千年的因纽特人文化遗址的边界处探索。国家公园受到巡护员和科学家的保护，但它的外围对游艇和短线游览线路开发。探访人类最后一块不毛之地的经历是震撼人心的，有助于提醒人们细心呵护地球最北端的这个宝藏。 -DT

摄影：Mads Pihl





许多中国人从冰岛去格陵兰

越来越多前往冰岛旅游的中国游客都会借机去格陵兰岛旅行。丹麦驻冰岛领事 Ernst Hemmingsen (恩斯特·汉米斯) 说到, 根据目的地的不同, 从冰岛到格陵兰坐飞机只要2-4个小时, 冰岛有许多固定的或季节性的到达格陵兰多地的航线。

游览格陵兰是一生难忘的经历。伊卢利萨特是格陵兰最受欢迎的旅游胜地, 也是世界上最令人兴奋、最美丽的地方之一。据说此地的地理风貌气势磅礴, 有一个长达56千米的冰川峡湾, 遍布了来自雅各布港冰川的巨大冰山。冰川带来的巨大的视觉震撼。冰块从冰山脱落时发出的声音使人惊心动魄。努克是格陵兰的首府和最古老的城市, 同时也是旅游胜地, 特别适合想在格陵兰逗留时间更久的人。纳萨尔苏瓦克也非常有趣, 从这里可以很容易到达古老的维京人定居地。所有这些地点都在西海岸, 而在东岸有一个叫库卢苏克角的村庄, 从雷克雅维克坐飞机不到两个小时即可到达。那里巨大的冰山在岸边漂浮

着, 小巧多彩的房屋看起来像是点缀在偌大自然中的微小盒子。恩斯特说, 在格陵兰, 不管人们去哪游览都会令人难忘。

在冰岛的丹麦大使馆可以很容易获得到格陵兰的签证。在中国申请普通申根签证时, 可以在北京的丹麦大使馆获得格陵兰和法罗岛的签证。想去冰岛和格陵兰的人可以用邮件把护照和申根的副本邮寄到冰岛的丹麦大使馆, 然后在到达冰岛时就可以获得格陵兰的签证。对于到达冰岛后才想去游览格陵兰的人, 在递交签证申请24小时后方能获得去格陵兰的签证。团体或个人皆适用。

夏季没有北极光。我们确实经常有许多中国游客去格陵兰旅游。一些个人和团体甚至年复一年地申请去格陵兰的签证。恩斯特说就在昨天有两名中国学生申请去格陵兰的签证, 但我们注意到, 他们夏天来这里申请去格陵兰的签证, 因为他们想看北极光。他们觉得在格陵兰比在冰岛更容义见到这一自然奇观。但

事实当然不是这样, 因为格陵兰的一些目的地要比冰岛北部大部分地区还要靠北, 而越往北白昼更长, 夜晚更短, 甚至没有夜晚。夏季是观赏极昼、岸边嬉水的鲸鱼、断裂冰山流动的季节。此时格陵兰的气候大体上温和, 天气通常晴好。而到了冬季则是乘坐狗拉雪橇、观赏北极光、滑雪和观星的季节。

从雷克雅维克的国内机场到达格陵兰从冰岛去往格陵兰要比从丹麦出发更容易, 因为从哥本哈根只能飞去康克鲁斯瓦格 (Syðra Straumfjarða)。冰岛航空全年有从雷克雅维克国内机场飞到格陵兰东部库卢苏克角和位于格陵兰西部的首府努克的航班。冰岛航空也有季节性的航班飞往格陵兰南部的纳萨尔苏瓦克、首府努克、迪斯科湾的伊卢利萨特和格陵兰东北部的斯科斯比松。

冰岛是格陵兰的大门, 丹麦驻冰岛领事恩斯特·汉米斯说, 我们大使馆的工作人员将为中国游客打开这道大门, 用热情和效率诚挚地欢迎您们。

- SJ
摄影: Mads Pihl

格陵兰航空 无处不达



从凯夫拉维克/ Keflavik直飞努克/ Nuuk, 从哥本哈根/ Copenhagen一天飞抵格陵兰16个主要城镇, 格陵兰航空, 带给您不同凡响的体验!

格陵兰航空, 为您提供格陵兰全境更奇妙、更舒适的飞行体验。我们的航班飞抵格陵兰的62个定居点, 对这个幅员辽阔之国的每一寸土地, 我们深深了解……

看冰帽, 听冰山崩裂之轰鸣, 感受午夜温暖的阳光, 格陵兰, 这片神奇的土地, 期待您的到来!

在开始您的行程前, 请参阅网站: www.airgreenland.com



纪念品商店

2012年年度最佳店铺



THE VIKING

五十年家族经营

维京商店：信息

雷克雅未克 Laugavegur 街1号

雷克雅未克 Hafnarstræti 街 1-3号

阿库雷里 Hafnarstræti 街 104号

邮箱: info@theviking.is

网址: www.theviking.is

